原作 任天堂株式会社 脚本 田沢孔治 漫画 石川堅士
METROID
メトロイド
2
マガジンZKC

Sumário

Volume 02

Capítulo 8 - Cicatriz

Capítulo 9 - Contra-Ataque

Capítulo 10 - Fênix I

Capítulo 11 - Fênix II

Capítulo 12 - Fênix III

Capítulo 13 - Caçadora

Capítulo 14 - Convicção

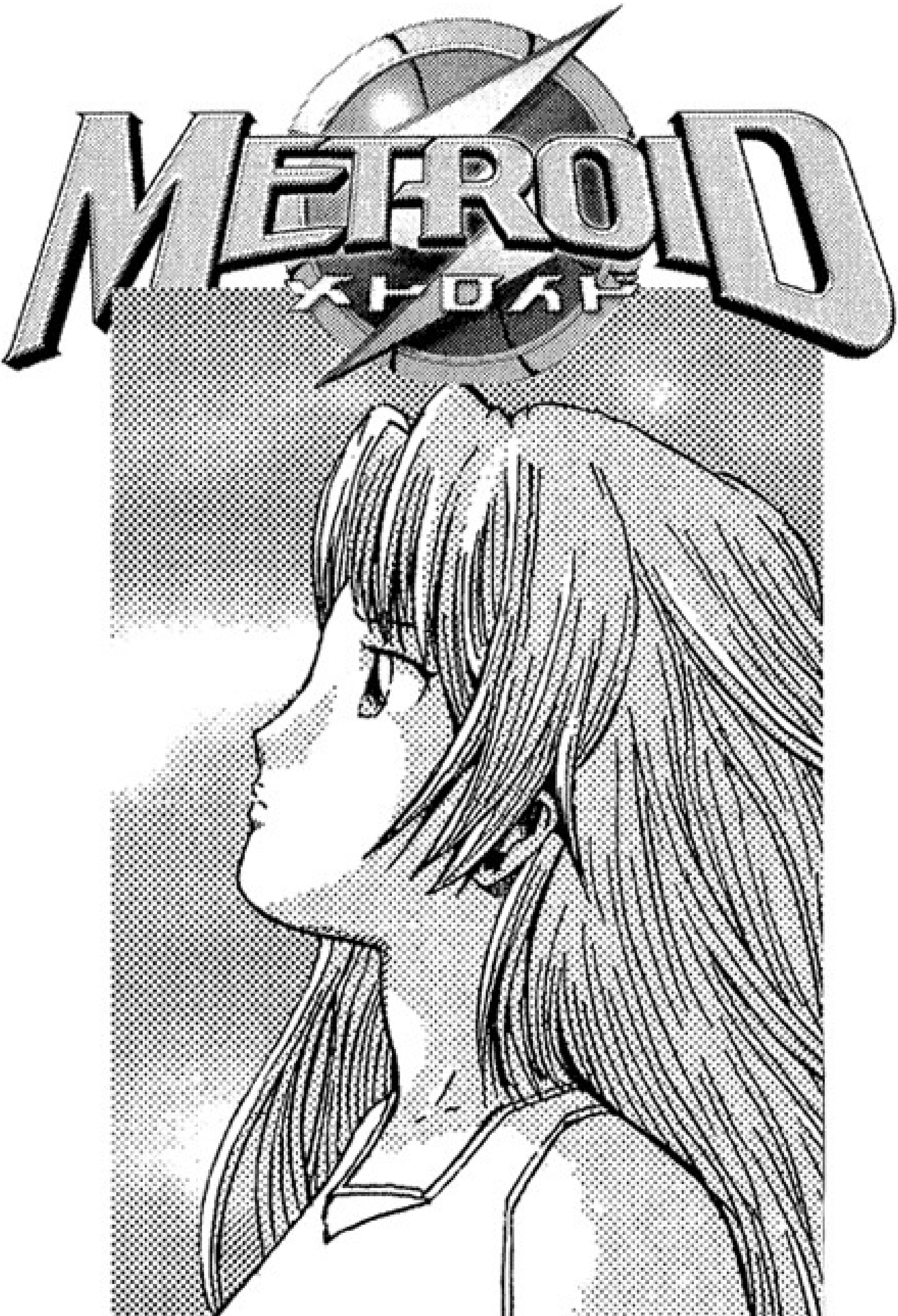
Capítulo 15 - Dente e Prego

Capítulo 16 - Os Sucessores

原作 任天堂株式会社　脚本 田沢孔治　漫画 石川賢士

監修 坂本賀勇/任天堂株式会社

© 1986-2002 Nintendo



#CHRONOSCANLATOR

Capítulo 8 - Cicatriz

O que você acha que pode conseguir aqui sozinha!?
GUH!
Keh!
Então essa é a bio-arma criada pelos Chozos...!?
Que piada!
Essa lata velha inútil!?

Os movimentos da Samus estão... Estranhos...
Mother, Samus parece estar exibindo sinais de estresse pós-traumático.
HAH
HAH
Parece que Ridley causou essa pressão emocional.
Patético.
E-EU NÃO CONSIGO...
RESPIRAR.

KAAH!
HAAH!
GAH!
HAAH!
HAH!
O quê!?
Uma fêmea humana.
Isso explica o forte cheiro de noradrenalina.
HAH
HAH
HAH

Você está prestes a morrer!
MAMÃE!
AAH!
Eu já a vi antes.
Talvez sim. Ela é a única sobrevivente da colônia K-2L que você atacou. Ela está sob nossos cuidados.
!
HUM?

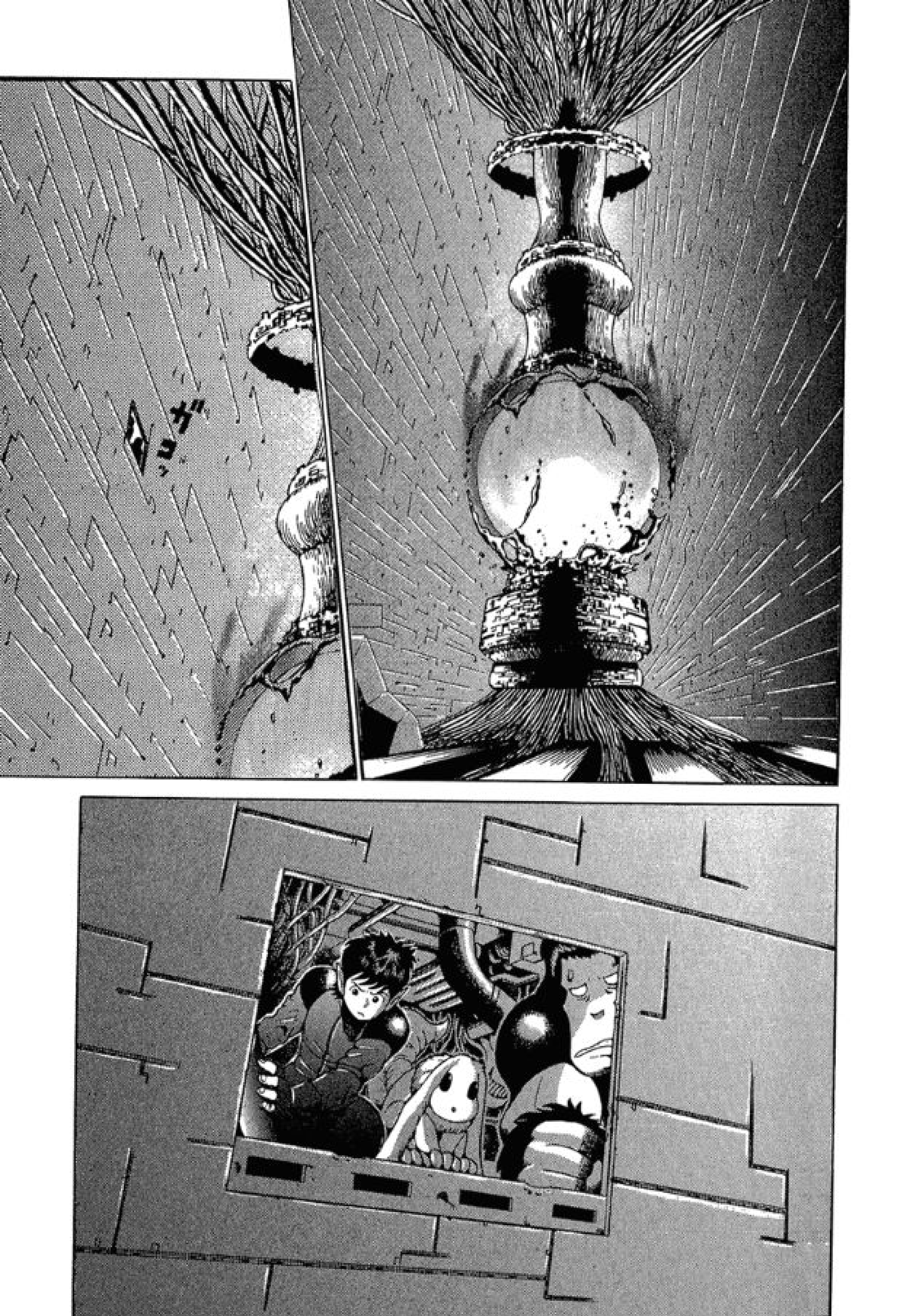
Ridley!?
Conhece a Samus?
Oh!? Essa fedelha!
Você aniquilou minha preciosa nave e minhas tropas!
Foi uma experiência terrível!
Graças a você, a Afloraltite explodiu e fiquei em chamas! Consegue imaginar como fiz para sobreviver!?
Devo dizer como que alimentei meu corpo ferido?
Hã!?
AH!
UH!

Carne!
Sobrevivi consumindo os corpos da sua raça, espalhados por todo canto.
Asquerosa, asquerosa carne humana.
!
HÃ...!?

AAAH!
AJUDA...
QUEN... TE!
Humanos são sempre fracos à morte de seus semelhantes!
UGH...
GEH!
N... NÃO.
Você não sabe mas, talvez eu até tenha comido sua "mamãe" para minhas células sobreviverem.
Ela está aqui?
Ou aqui!?
Ao menos a cumprimente!
N... NÃO...

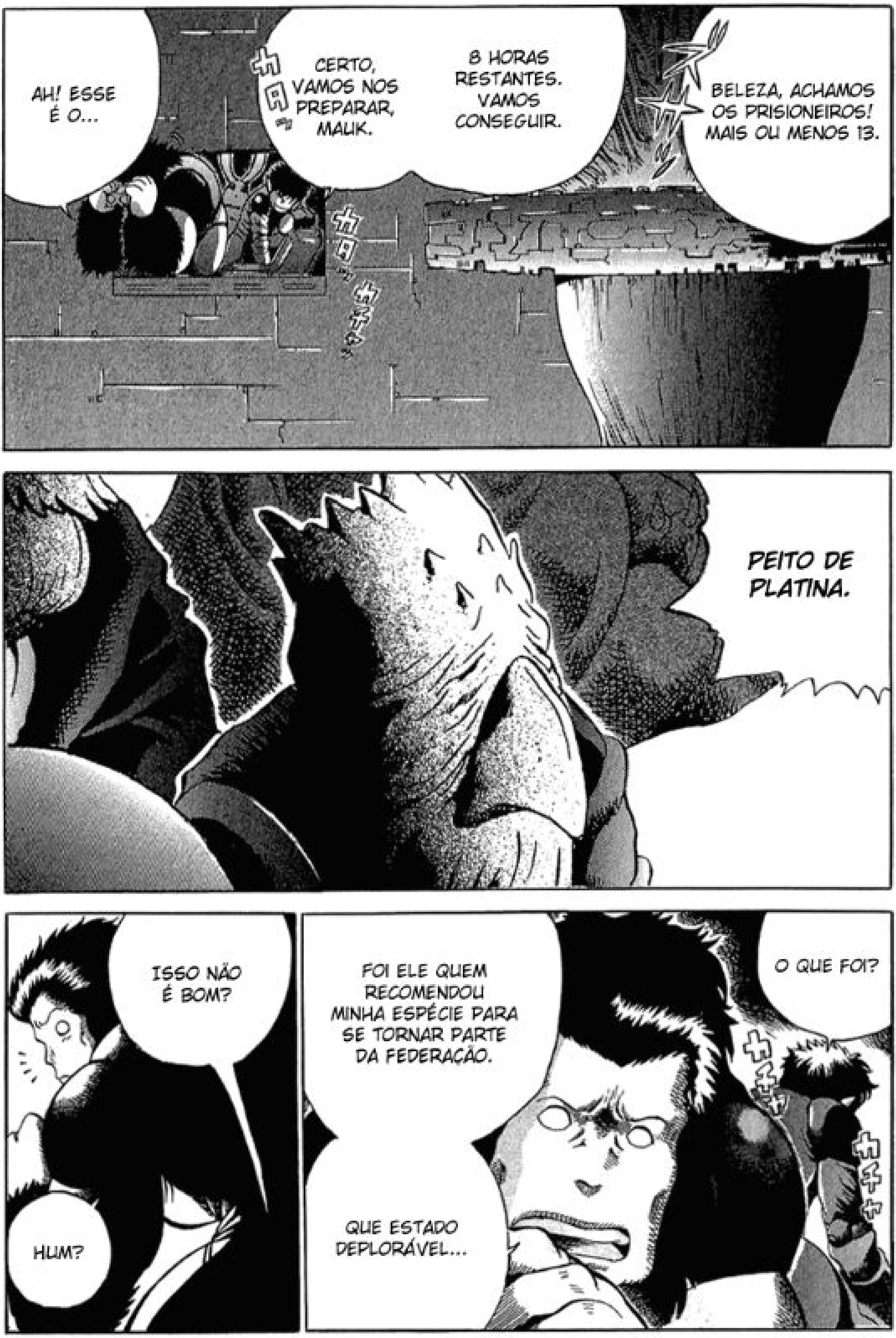
Que história ridícula...
Não tanto quando a sua, velho!
Como!?
É isso mesmo! Cuidando desse produto defeituoso.
"Integrá-la às nossas forças"?
Há piada maior que essa?
Cuidado com suas palavras! Estou entre os líderes. Não permitirei mau comportamento.
Tsc!
Se está tão incomodado, por que não sai voando!?

O quê!?
Ou você se livrará dessa mulher da Federação!?
Te respeitarei se sujar suas mãos!
U...
UGH...

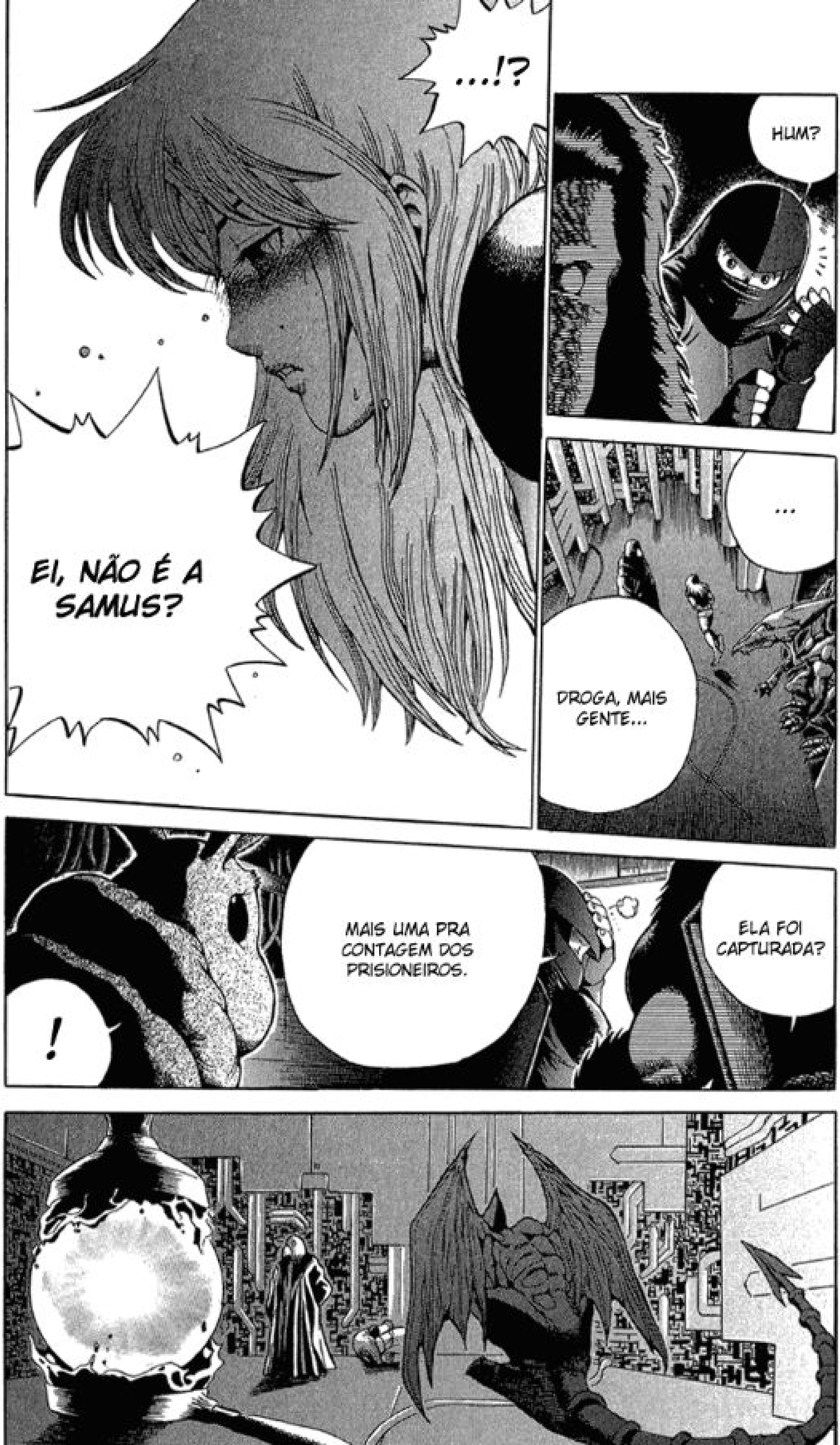

ザコッ

ENTÃO É AQUI QUE LEVA O CAMINHO.
ESSE LUGAR... É UM LABORATÓRIO...?
PONZO, OS PRISIONEIROS ESTÃO MESMO AQUI?
KREATZ...
SIM, MALIK?
!?

HÃ? O QUE ELES ESTÃO FAZENDO?
!?
QUÊ? POR QUE ESTÃO COZINHANDO AQUELE CARANGUEJO...?
PARECE QUE ESTÃO USANDO A TECNOLOGIA DOS CHOZOS PARA SE ADAPTAREM A ESSE PLANETA.
!
HUM.
AH!
LÁ ESTÃO ELES!


AH! ESSE É O...
CERTO, VAMOS NOS PREPARAR, MAUK.
8 HORAS RESTANTES. VAMOS CONSEGUIR.
BELEZA, ACHAMOS OS PRISIONEIROS! MAIS OU MENOS 13.
PEITO DE PLATINA.
ISSO NÃO É BOM?
FOI ELE QUEM RECOMENDOU MINHA ESPÉCIE PARA SE TORNAR PARTE DA FEDERAÇÃO.
O QUE FOI?
HUM?
QUE ESTADO DEPLORÁVEL...

VOCÊ PODE RETORNAR O FAVOR.
NÃO TERÁ OUTRA CHANCE COMO ESSA.
CERTO.
É.
PRIMEIRO, TEMOS QUE LUTAR.
HÁ TRÊS DELES... VOU ACABAR COM UM PRIMEIRO.
AO MEU SINAL, ACABAMOS COM OS OUTROS DOIS AO MESMO TEMPO.
DEPOIS DISSO, RESGATAMOS OS PRISIONEIROS...
E...


...!?
EI, NÃO É A SAMUS?
HUM?
...
DROGA, MAIS GENTE...
!
MAIS UMA PRA CONTAGEM DOS PRISIONEIROS.
ELA FOI CAPTURADA?

Somos incapazes de ações violentas.
Isso. Os Chozos possuem um bloqueio mental.
Você não pode?
!
O que provemos é liderança, não força bruta.
Então você não pode se tornar um Pirata.
Keh! Besteira!
As tropas da Federação estão avançando. Antes de entrarmos em uma discussão enfadonha, devemos checar as tropas...
...!
Entenda isso Ridley! Samus ainda tem que se aperfeiçoar...
Mas, quando a Power Suit estiver completa, ela se juntará a nós!
Entenda!

Então, Voz cinzenta...
E eles!?
ガチャ
Temos a tecnologia da qual precisamos...
!
Os anciãos agora são inúteis, não é!?

...
Esta é uma boa hora...
Estamos todos cansados.
Odeio jogos estúpidos.
Faça como quiser.

MESMO ELE SENDO UM CHOZO...
OS ESTÁ TRAINDO!
HeHe He!
Entendo. Então você assimilou nossa maneira de pensar.
Certo.
Bem-vindo aos Piratas Espaciais!
UGH...
...
Capítulo 8 - Fim

Capítulo 9 - Contra-Ataque

Hahahaha!
Não vou me segurar!

Tomei tudo que tinham a oferecer!
E agora matarei vocês!
Mesmo que eles sejam seus velhos amigos...
Você não se importa, Voz Cinzenta?
...
Faça como quiser!

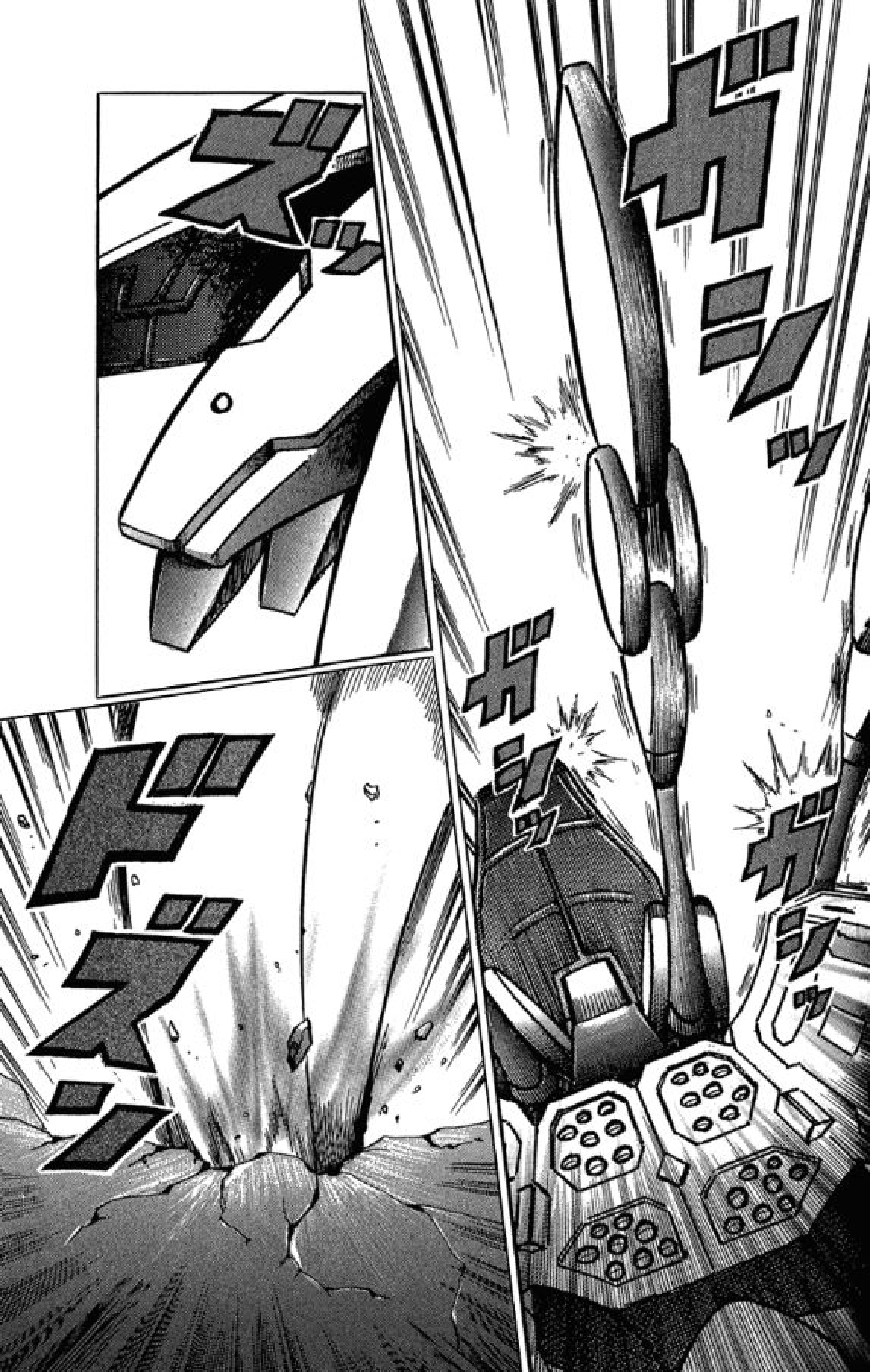
Esse pode ser seu "obrigado" por corrigirmos suas falhas genéticas.
Vamos ter uma execução pública!
O jeito que você fala é tão irritante...!
Então...
U...
UGH...
Ugh!
Uugh!

!
ATACANDO ALGUÉM DESARMADO...!?
PEITO DE PLATINA!
PICHI!
DROGA!
!
...
OH!?

O QUE ESTÁ FAZENDO, MAUK?
ESTAMOS EM MENOR NÚMERO! NÃO TEREMOS CHANCE SE OS ENCARARMOS!
SIM, EU SEI.
NÃO SE LUTARMOS DIRETAMENTE... MAS...
CANCELAR MODO STANDBY.

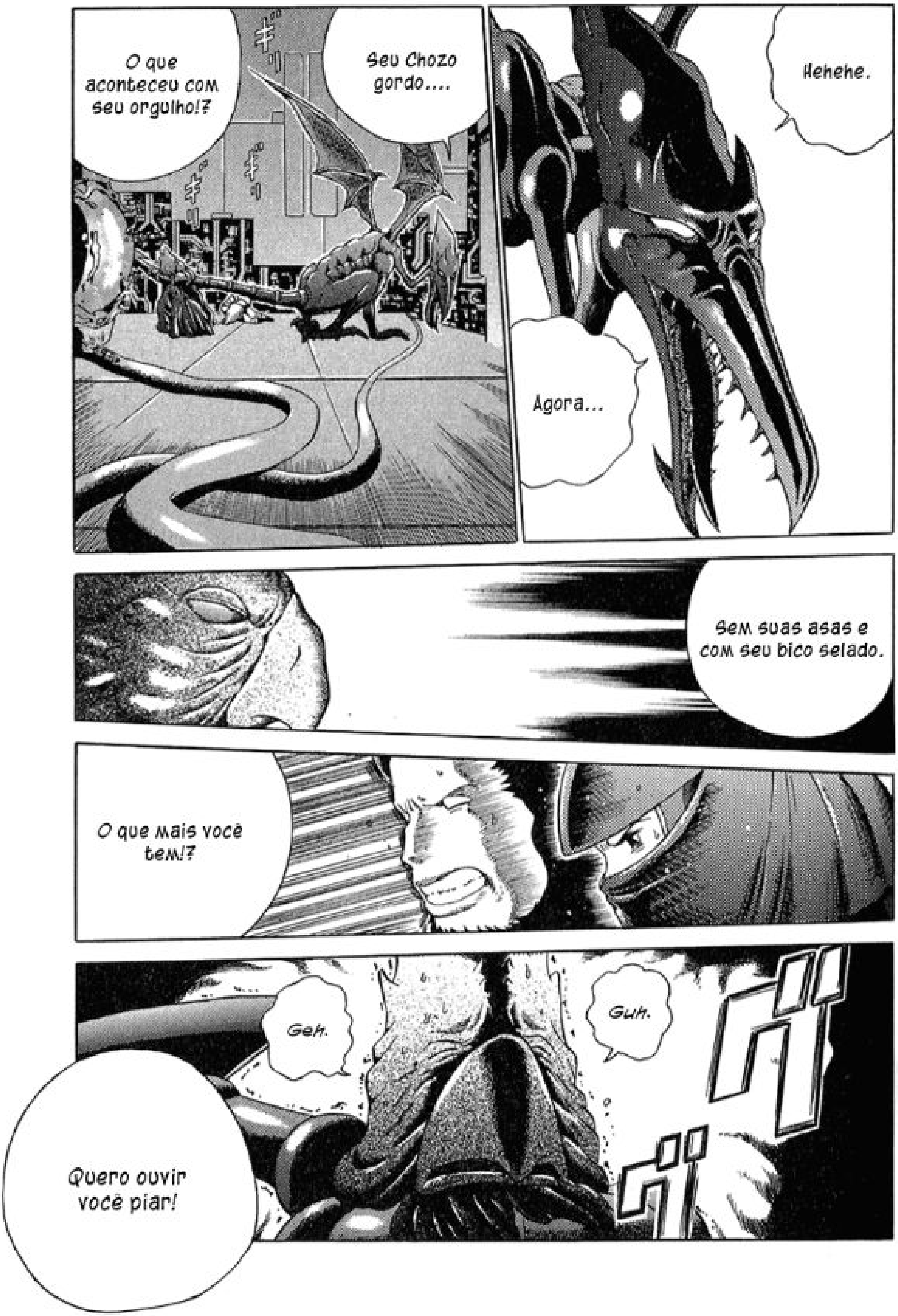
LIGAR O MOTOR!
INICIAR O DETECTOR DE INFRAVERMELHO E O DISPOSITIVO DE INTERFERÊNCIA ELETROMAGNÉTICO.
REMOVER A TRAVA DO CANHÃO DE ÍONS. DISPOSITIVO DE AUTODEFESA EM MODO AUTOMÁTICO.
AH... NÃO.
VOCÊ...
ENTENDEU?

ガシャン
ガシャン
ガシャン


ガシッ
ズッ
ガシッ
ガシッ
ドズン

CERTO! AGORA, MUDANDO A CONFIGURAÇÃO PARA FOCAR EM ASSINATURAS DE CALOR.
HÃ?
AH, ENTENDI!
SE NÃO OS ATACARMOS DIRETAMENTE, PODEMOS LANÇAR OS PODS E ACIONAR UMA REAÇÃO EM CADEIA.
MESMO LONGE ASSIM, AINDA CONSEGUIREMOS CAPTAR ASSINATURAS DE CALOR...
SIM, NÃO TENHO A INTENÇÃO DE UM ATAQUE FRONTAL!
CAUSAR UMA PERTURBAÇÃO SERÁ O SUFICIENTE.

ピ
ピ
ピ
ピ
バシュ
バシュウ


Hehehe.
Agora...
Seu Chozo gordo....
O que aconteceu com seu orgulho!?
Sem suas asas e com seu bico selado.
O que mais você tem!?
Guh.
Geh.
Quero ouvir você piar!

UGH!
P...
P...
AAAAAARE!
...
O que...
Foi essa tre-
medeira...

!
...!
Algo aconteceu.
Os ajustes fisicos deveriam estar completos.
BELEZA!
AÍ VAI!!
PICHI!
Seus idiotas, o que vocês fizeram!?
Uah!
Não fomos nós!
Este é um processo extremamente delicado, muitas coisas poderiam ter dado errado.
Droga!
O que está acontecendo!?
Coff Coff

Você tem amigos aqui!
Onde estão escondidos!?
O que eles fizeram!?
Você está perturbado, Ridley.
!
O que disse?
Samus sabe como é duro o ambiente nesse planeta. Duvido que ela traria pessoas que só a atrapalhariam.
Além disso, se acreditar nos dados da Mother, Samus é como um lobo solitário que freqüentemente desobedece às ordens.
A explosão parece mais com algo que ela tenha planejado antes para escapar.

NT: VHF – Radar de freqüência muito alta
ECCM – Medidas de contra-ataque eletrônico
ESM – Medidas de suporte eletrônico

O quê? Meu papel é de comandar e eu comandei.
Tudo que resta é seu dever, "Liderança na Batalha".
Deixo isso com você!
Entendido.
Senhor "Comandante Militar!"

Agora...
O que acha que seus pais pensariam se vissem você assim...
Samus?
Lamentável.

A
PEITO DE PLATINA!
VOCÊ ESTÁ BEM...
!
OH, VOCÊ É...
GRAÇAS A DEUS, CONSEGUIMOS... GRAÇAS A DEUS.
Sim... Obrigado, você nos salvou.
ME MATE...
!?
ME MATE!
ME MATE!
HÃ!? O QUE HÁ DE ERRADO SAMUS!? CONTROLE-SE!
SAMUS!?
Capítulo 9 -Fim

Capítulo 10 - Fênix I

ME MATE! ME MAAAAAAATE!
ELE FEZ TODOS EM PEDAÇOS!
ATIROU E OS MATOU!
OS CAÇOU COMO ANIMAIS!
É INÚTIL CORRER!
ENTÃO ME MATE ANTES QUE ACONTEÇA!
AAAH!
ACALME-SE, SAMUS. VOU DESAMARRAR SUAS MÃOS.
ACALME-SE!
O-O QUE HOUVE? ACONTECEU ALGO ENTRE A SAMUS E OS PIRATAS ESPACIAIS!?

Em um passado distante, ela passou pelo pior tipo de desastre...
As memórias dela provavelmente voltaram.
...
Medo reprimido crescerá dentro de você, mesmo se você não souber que existe.
Ela lembra de tudo.
Ela é a única sobrevivente do holocausto causado pelos Piratas Espaciais e agora...
MAS, ELA LUTA CONTRA ELES HÁ TANTO TEMPO CONOSCO, POR QUE ISSO ESTÁ ACONTECENDO AGORA...!?

SAMUS!
SAMUS!
NÃO HÁ PARA ONDE CORRER, SEM ARMAS...
SAMUS!
NÃO HÁ NINGUÉM QUE POSSA LUTAR CONTRA ELES.
TODOS... MORRERAM.
TODOS... MORRERAM...
HAAH!
HAAH!

HAAH!
HAAH!

PAPAI!
MAMÃE!

NÃO... JÁ CHEGA! ESTOU COM MEDO!
PAPAI, MAMÃE!
S-SAMUS.
I...
IDIOTA!
EM JIGRAD, VOCÊ PROTEGEU AS CRIANÇAS DOS PIRATAS ESPACIAIS! LUTOU E AS PROTEGEU! LEMBRE-SE QUEM VOCÊ É!
SAMUS!

Samus.
Nossa querida...
Mais preciosa criança.
Nosso tesouro...
Samus.
Está assustada... Pobrezinha.
Você deve estar apre-ensiva... É compre-ensível.

Desde que era uma criança, impomos a você esse destino e uma grande missão.
Você genero-samente nos retribuiu.
Você deve estar tão cansada, criança.
Não se preo-cupe, criança, clareei seus pensamentos.
Se está com dor, então chore.

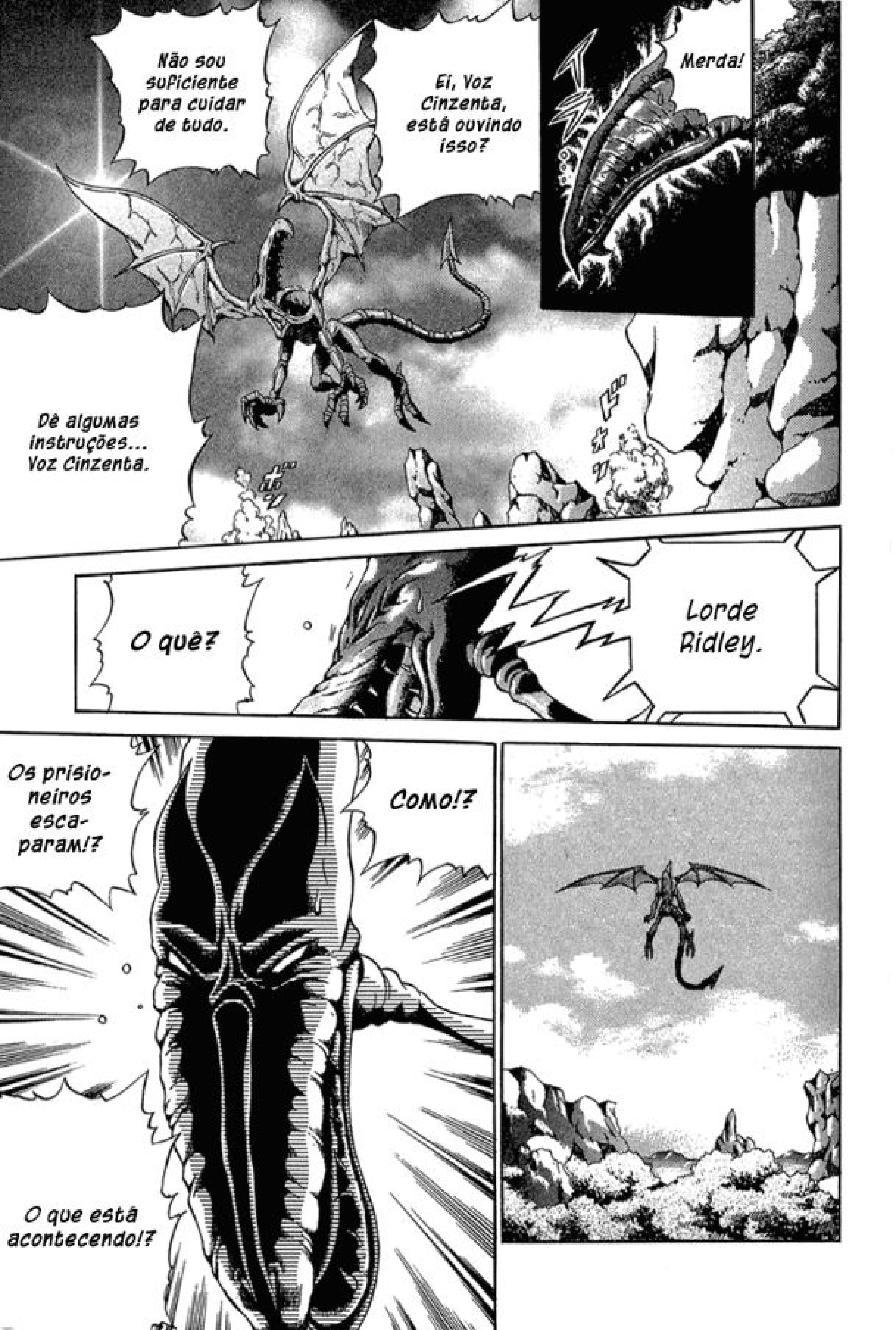
Liberte de seu coração.
Não há porquê se preocupar.
E não há razão para segurar.
Porque somos sua família.

Você sempre...
Se saiu bem....
ボロッ
Samus.

UH!
UAAAAAAAAH!
ボロ
ボロ
ボロ

UAAA!
AAAH!

Gyaaah!
Droga, não recuperamos o sistema há tempo! Parem o ataque...
As chamas estão voltando! Precisamos de gente...
Qual a causa da interferência elétrica!? Dessa forma...
!?
Uah... E-Este lugar está perdido!
Maldição!
Todos estão entrando em pânico.
Com a adaptação corporal, eles devem conseguir se manter...
Lidem com calma e não deixem seus postos.
Por que ainda não acharam a nave deles...? O que a equipe de busca está fazendo!?


Merda!
Ei, Voz Cinzenta, está ouvindo isso?
Não sou suficiente para cuidar de tudo.
Dê algumas instruções... Voz Cinzenta.
Lorde Ridley.
O quê?
Como!?
Os prisioneiros escaparam!?
O que está acontecendo!?

Uh!
Aah!
Guah!
Gueh!
Estão levando os prisioneiros e parecem estar indo para o porto agora!
Sim, isso mesmo! A mulher da Federação tem amigos!
Ah, não, não sabemos em quantos estão... Sim, são milita-res...

HÃ... AAH!
O-O INIMIGO É UMA FORÇA TOTALMENTE EQUIPADA, ESTÃO POR TODA A PARTE...
TUDO AQUI ESTÁ DESTRUÍDO!
ESTAMOS EVACUANDO! COMANDANTE, POR FAVOR, FUJA TAMBÉM! ATÉ, BABACA!
O quê!?
BELEZA, VAMOS! A "ESTRATÉGIA ALARME" FOI UM SUCESSO!
RÁPIDO, PARA A SAÍDA!
Venha... Samus, por aqui.
Quando dei-xarmos estas montanhas poderemos atravessar pelo porto...
Cuidado por onde anda.
P-POR QUE ELE ESTÁ AQUI!?
DROGA, ESTAVAM ESPERANDO QUE PASSÁSSEMOS!

Peguei por trás...!
MERDA!
NADA BOM!
NÃO CON-
SEGUIREMOS!
...!
Fuja...
Samus!

バシュッ
!?
S...
SAMUS!

SEU BRAÇO...
PROTEGER OS PRO-TETORES.
É MEU DEVER!
Capítulo 10 - Fim

Capítulo 11 - Fènix II

SAMUS!
VOCÊ ESTÁ BEM!?
...
SAMUS?
AS NUVENS ESTÃO SE MOVENDO RAPIDAMENTE... SE CONTINUAR ASSIM, VAI CAIR CHUVA ÁCIDA EM CRATERIA, NA SUPERFÍCIE DE ZEBES.
SERÁ DURO PARA KREATZ E MAUK QUE NÃO SÃO ADAPTADOS FISICAMENTE.

SAMUS!
DEVEMOS NOS APRESSAR!
...
SÓ HÁ UMA HORA ATÉ A FEDERAÇÃO COMEÇAR O ATAQUE.
!
NÃO TEMOS ESCOLHA, TEMOS QUE PEGAR UM ATALHO POR BRINSTAR.
MAS OS ANIMAIS DE LÁ FORMARAM UM "LABIRINTO NATURAL".
SINTO MUITO POR FAZÊ-LOS SE PREOCUPAREM.
BEM ACORDADA.
ESTÁ TUDO BEM. ESTOU DE VOLTA.
HUM!?
...
AGORA, VAMOS!

!
O...
O QUÊ?
N-NADA, É QUE VOCÊ DISSE UMA COISA NOBRE COMO "SINTO MUITO"...
A-ACHO QUE VOCÊ AINDA NÃO É VOCÊ MESMA, NÉ?
!?
O QUE QUEREM DIZER COM ISSO!?

Hunf...
Estão vendo, Rod, Virginia...
Tudo foi destruído na colônia K-2L, exceto uma garotinha de 3 anos no meio dos escombros...
Agora, ela é corajosa e confiante.
Cresceu e se tornou uma mulher abençoada com o amor...
...
Samus é sua criança...

Estou tão feliz...
De que no fim, pude ver com meus próprios olhos...
Paaaah
!?
Hã?
O...
Que foi aquela luz?
...

A roupa está...
Ressoando...
Entendi...
Ele se foi...
HÃ?
O...
O QUE QUER DIZER... PEITO DE PLATINA...!?

Livre-se deles, rápido!
Se continuar assim, seremos impedidos de hackear o banco de dados do inimigo!
Ficaremos inca-pazes de responder aos ataques de forma adequada.
Este ataque é para ganhar tempo para os fugitivos, mas você não deve se tornar a isca.
Pense antes de tomar decisões!
S...
Sim!

!?
Ugh!
Gah!
BOOM
O que...
Foi isso...?
...
Quem se atreve a entrar aqui!?
Vim acertas as contas!

?
Você...
Ugh!
Uwah!
!
Ugh!

U...
Gh...
O-O quê!? A passagem para Tourian, o distrito administrativo, está bloqueada!
O que aconteceu?
E a Mother...!?
Não...
Pode ser...
!?
Então é você...
Voz Cinzenta!

Você deveria ser um de nós...
O que está fazendo?
Vi minha chance...
Mesmo se você almadiçoar e difamar meu povo Chozo...
Eles não são descartáveis!
Que tolice.
Então você está me traindo...!

...!
Droga.
É demais para o escudo Zebetite...
Kuh!
Ugh!

Guh!
Kuh!
O que o levou a tal loucura!?
Me atacar... Além do que...
"Os Chozos não podem ferir os outros" e o "Bloqueio Mental" deveria estar funcionando!
Por causa disso, você está passando por inimaginável "dor" e "sofrimento".
Guh...
Kuh...
Ugh...
!
Se continuar atacando, sua vida estará em risco.
Deveria saber disso. Tal comportamento é sem sentido...
Não se eu levar você comigo!
!?
Devo reparar nossos erros...

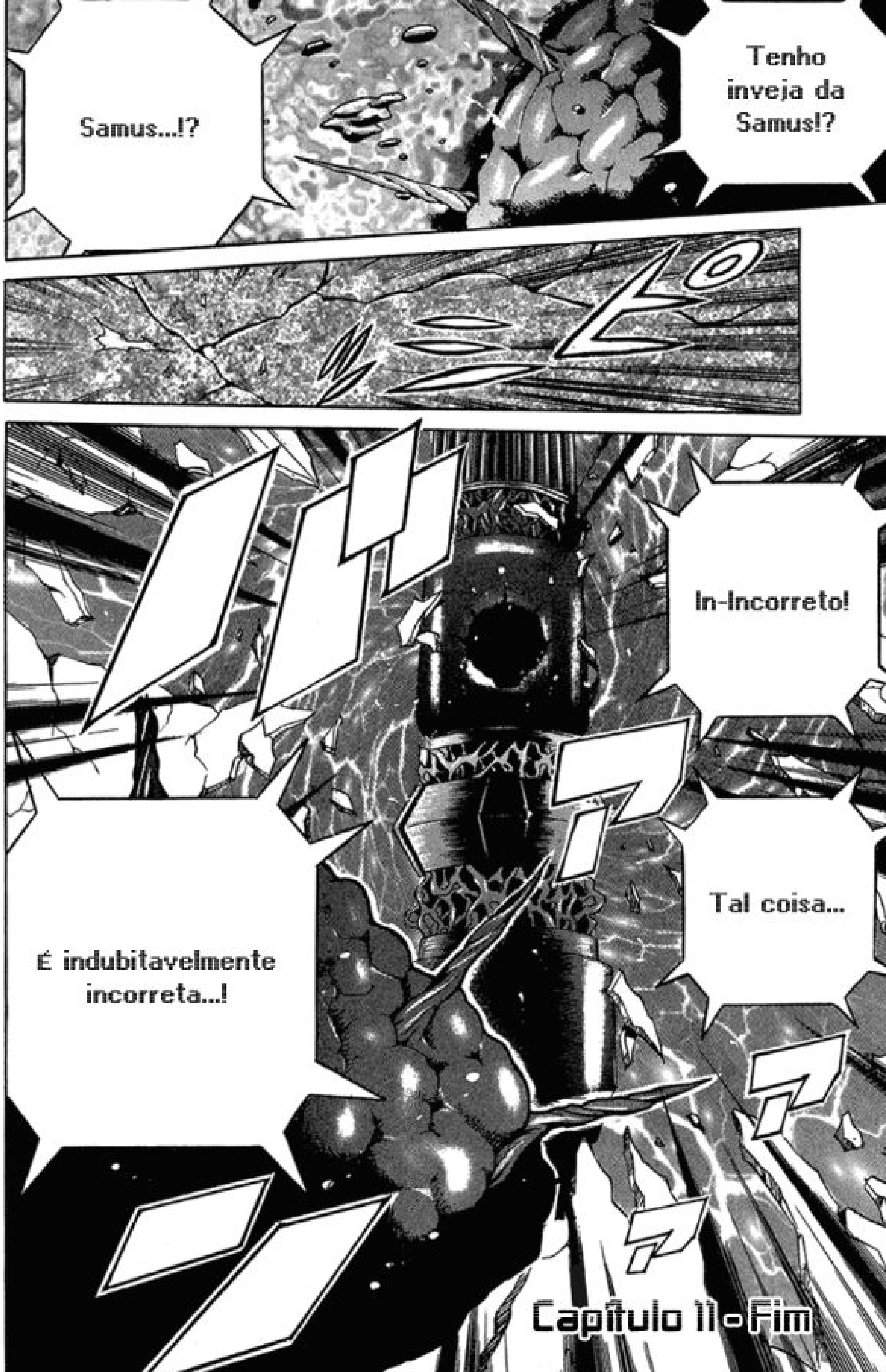
Nosso "produto defeituoso" que se autoprogramou para "trazer ordem ao universo".
Deve ser destruído!
Kuh!
"Produto defeituoso"... Eu...!?
Darei aos Piratas Espaciais este planeta e tudo mais... Mas não posso perdoar sua rebelião...
Um produto defeituoso...
Você ousa dizer que sou defeituoso...!

!?
Kuh!
Não me esquecerei disso!
Você estava nos enganando desde o começo!?
Se é assim, cuidarei de você adequadamente...
...

K-Kuuh...
Hah...
Como...!?
Não entendo...
Pensei que você era o único consciente.
Como se tornou tolo!
Kuh...
Esta é uma arma Chozo anterior à sua criação. Não possui dados no seu sistema.
é uma relíquia do último século, mas ainda é muito eficaz.
Hah...
Hah...

Você é
o tolo!
O que
disse...!?
Você deve
saber agora
que...
Não construirá a
nova era. Que não
é nosso sucessor.
O que está
dizendo...!?
Nasci para ser o
mestre do universo!

Você tem medo. Medo da vida... E do potencial das raças...
Bobagem...! Espécies inferiores sem a capacidade de se auto-reproduzir não são nada comparados à máquinas automáticas!
Medo da vida...!
Tentar mentir não adianta...
Você tem inveja da "vida"... E do "futuro!".
E da Samus!



Tenho inveja da Samus!?
Samus...!?
In-Incorreto!
Tal coisa...
É indubitavelmente incorreta...!
Capítulo 11 - Fim

Capítulo 12 - Fênix III

タタッ
PERFEITO, ESTÁVAMOS CERTOS. A NAVE DELES É VITAL POR ISSO A MANTÊM POR PERTO.
ESPERA AÍ, PEITO DE PLATINA, QUER DIZER QUE...
VOZ CINZENTA PLANEJAVA DESTRUIR A MOTHER DESDE O COMEÇO...
É ISSO!?

SE EU TIVESSE VINDO ANTES, VOCÊS NÃO TERIAM QUE PASSAR POR AQUELA FARSA.
NÃO, MAIS IMPORTANTE, MEUS PROBLEMAS PESSOAIS NÃO TERIAM COLOCADO VOCÊS EM RISCO.
Qualquer que seja o custo, já decidimos que Mother deve ser destruída.
Não pensávamos em resgate.
Você vir aqui para nos salvar...
Nunca passou pelas nossas cabeças.
SOU UMA IDIOTA...
...
MINHA POWER SUIT ESTÁ ME DIZENDO AGORA! ELE ESTÁ LUTANDO! SOFRENDO!
E APESAR DE TUDO, GRITA PARA MIM:
"SAMUS, VOCÊ DEVE CONTINUAR"!
E NÃO CONSIGO ME PERDOAR POR DUVIDAR DELE.
!
Entendo. Então você pode ouvir a voz dele..
Quando "modificamos" você...

Para possuir os genes dos Chozos, usamos o DNA dele...
Em outras palavras, mesmo sendo duas espécies diferentes, vocês são como pai e filha. Possuem uma ligação única.
HÃ?
É A PRIMEIRA VEZ QUE OUÇO ISSO...
ISSO É... VERDADE?
ENTÃO VOZ CINZENTA É COMO MEU...
!
VOZ CINZENTA!
AH!
SAMUS, AONDE VOCÊ VAI!?
ESTÁ ABANDONANDO SUA MISSÃO!?

!?
A NAVE DOS CHOZOS NÃO POSSUI ARMAS, ENTÃO...
SE QUISERMOS ESCAPAR, PRECISAREMOS DA SUA FORÇA!
...!
ENTENDEU, SAMUS!? VOCÊ PRECISA SUPORTAR ISSO!
VAMOS RÁPIDO PARA A NAVE!
ESTAMOS SEM TEMPO!
!
O QUE FOI, PONCHI?
A CHUVA PAROU...?
PODEMOS VER A LUA.

É A NAVE MÃE DOS PIRATAS ESPACIAS!
ESTÁ SE MOVENDO.
O EXÉRCITO DA FEDERAÇÃO DEVE ESTAR CHEGANDO!
O INEVITÁVEL ACONTECEU...!
NÃO PERCA TEMPO, VAMOS, SAMUS!
SAMUS.

ゴォッ
オオオオオ
Hah...
Hah...
In...
In...
Correto...
Admita.
Quem você mais teme é Samus.
Samus gera mudanças ao seu redor...
Criando novas possibilidades...
Resultando em um futuro que não pode ser calculado.
Por muitos anos, você a viu se desenvolver.
E isso te deixou com ciúmes.
Não é mesmo, Mother?

Já chega!
Ridley...
Ouvi tudo, traidor!
Ridley... Ajude-me...
E acreditei que você, dentre todos, tinha potencial...

C... Como ousa me enganar...
Guarrr!
Guuh!
Gah!
Uh!
Por que esses ataques básicos, Ridley...? Perdeu-se em sua raiva?
Cansou de todo esse sentimentalismo humanóide!?
Afinal, essa é a verdadeira natureza da sua gente!

É isso mesmo! Você roubou de cada raça imaginável! Destruindo inúmeras culturas...
G...
Depois, cedeu ao próprio complexo de superioridade, bestas famintas cedendo aos pequenos desejos!
Ga...
Bestas...!?
...
Hah!
Hah!
Hah!
Nós... Somos...
U...
Oh...
Geh...
Geh...
HeHeHe....

Qual o problema, Voz Cinzenta...! Percebeu que você também não é nada além de uma besta?
Não. Mais precisa-mente...
Que você é apenas um pássaro que não consegue voar...
!
Ugaaa!

UH!
Malditos! Eles não podem escapar!
Matem todos!

MERDA, O QUE VOCÊ TÁ FAZENDO, KREATZ! MANTENHA O EQUILÍBRIO!
BALANÇANDO ASSIM, NÃO CONSIGO MIRAR EM NADA.
É A ATMOS-FERA! É O MELHOR QUE POSSO FAZER.
POR FAVOR....
CONTAMOS COM VOCÊ... PREPARE-SE!
DROGA... ASSIM A MIRA AUTOMÁTICA É INÚTIL.. VOU TROCAR PARA A MANUAL...
OU PIOR...
É COMO ENFRENTAR MIL ESPADAS COM UMA LANÇA... MAS AGORA NÃO ADIANTA PENSAR NISSO...

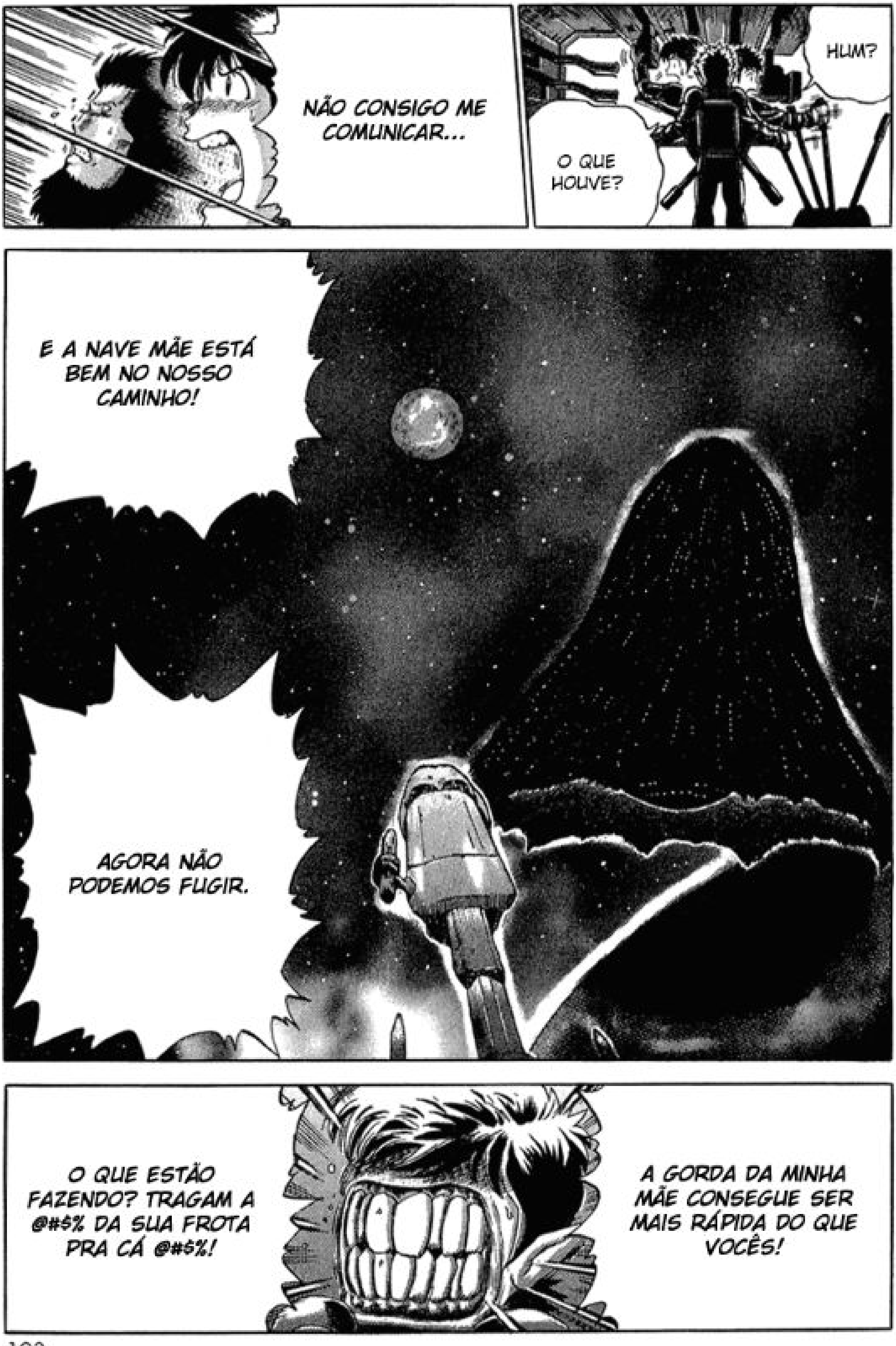
Hah!
Hah!
Guah!
Tsc... Vindo até aqui, você é bastante teimoso.
O quê!? Você quer uma lápide dos Chozos!?
Hah...
Hah...
...
Hunf!
Se recusa a morrer...

Veja! Seus amigos logo morrerão!
Deixarão este mundo envoltos em desespero!
Hah...
Hah...
Kuh...

!?
!
Um ataque por baixo...
O quê?
Ugh...
Droga, então é isso...
Seu!
Samus...
!
Como ousa!?
Deixo o resto com você!

Você se tornou forte... Tão forte...
Samus!
Sei que seu destino é duro.
Mas, mesmo sendo difícil para você, existem muitas pessoas no universo que precisam da sua força!
Quero que você as salve...
Seja uma ou muitas, quero que você as ajude.
Este é meu desejo.
Você se tornou forte, minha criança...

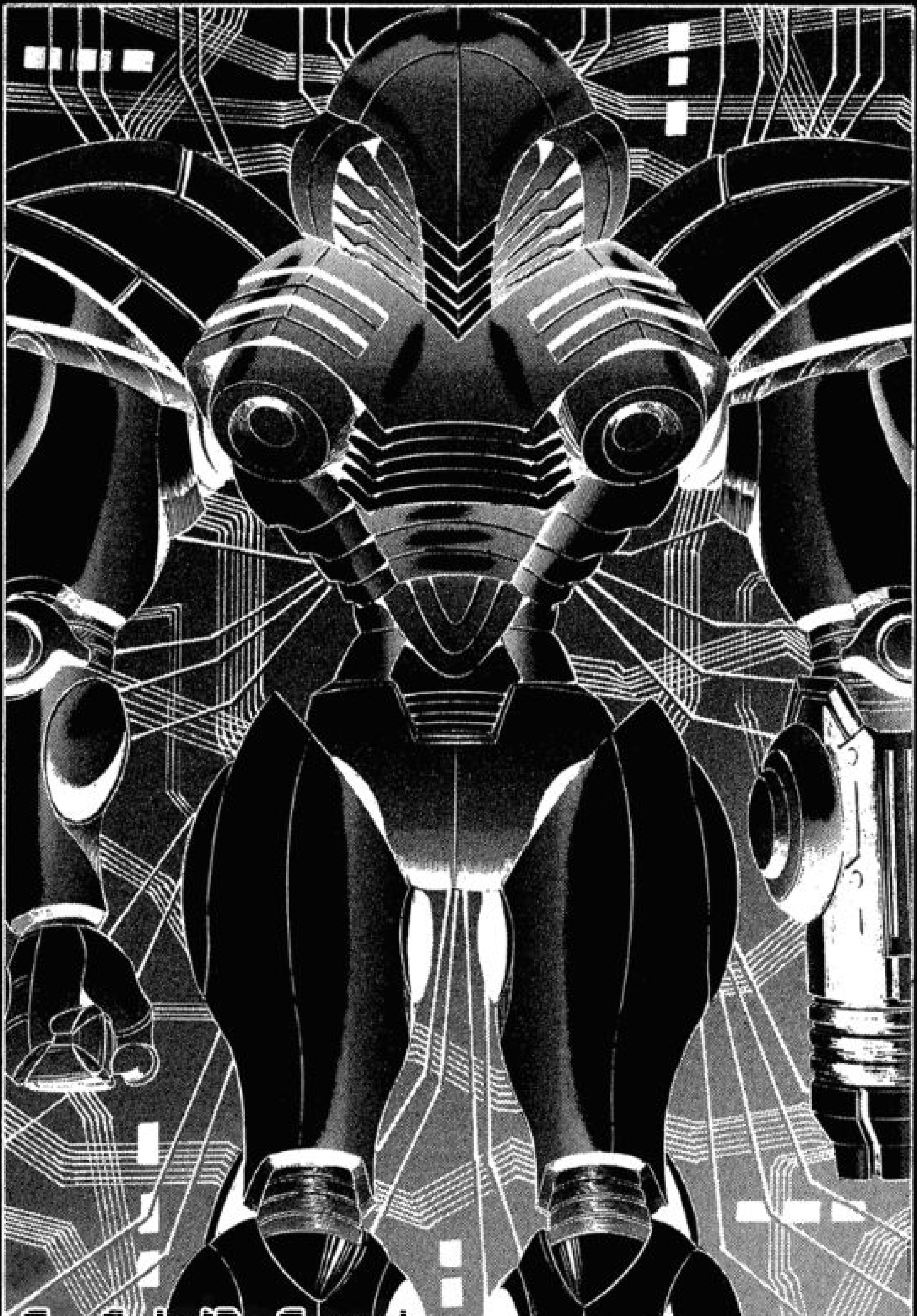
ゴオッ
NÃO....
NÃO PODE SER...
...
OH...! BELEZA, CHEGAMOS AO ESPAÇO.
SAMUS, VOLTE PARA A NAVE.
AGORA, SÓ PRECISAMOS ENTRAR EM CONTATO COM O EXÉRCITO DA FEDERAÇÃO.

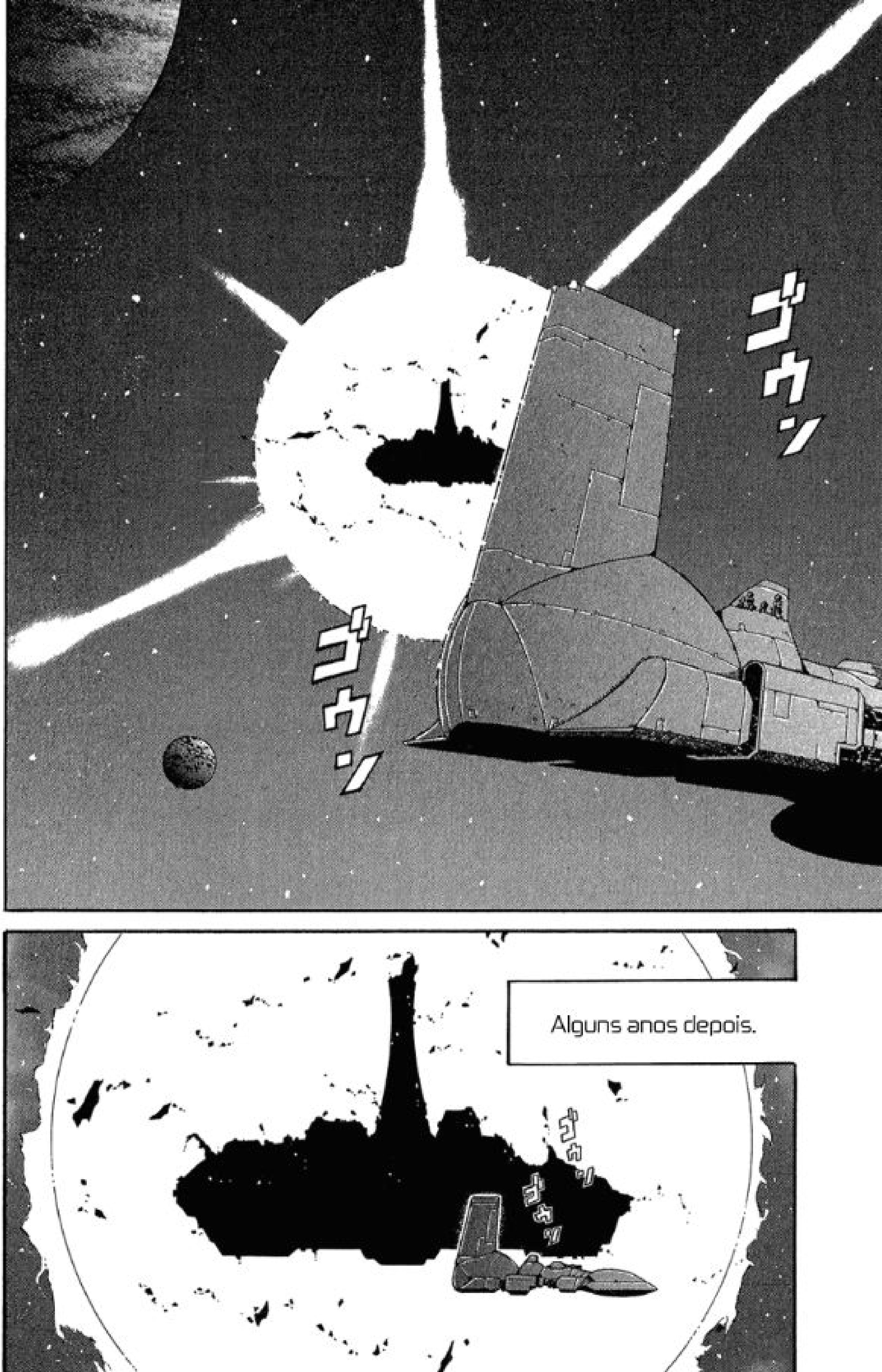

NÃO CONSIGO ME COMUNICAR...
HUM?
O QUE HOUVE?
E A NAVE MÃE ESTÁ BEM NO NOSSO CAMINHO!
AGORA NÃO PODEMOS FUGIR.
O QUE ESTÃO FAZENDO? TRAGAM A @#$% DA SUA FROTA PRA CÁ @#$%!
A GORDA DA MINHA MÃE CONSEGUE SER MAIS RÁPIDA DO QUE VOCÊS!

ESTA É A NAVE DE BATALHA VIXIN IV, DE OPERAÇÕES ESPECIAIS DO EXÉRCITO DA FEDERAÇÃO.
VIEMOS EM RESPOSTA AO SINAL DE SOCORRO.
POR FAVOR, RESPONDA.
AGORA CON-SEGUIRE-MOS!
INFORME SEU NOME COMPLETO E POSTO IME-DIATA-MENTE...
OU VOU PEGAR A @#% DA MINHA FROTA E DAR O FORA DAQUI.
HÃ?
HÃ?
ELE ME OUVIU?
!
Bom trabalho... Samus.

!?
ELES VIERAM!

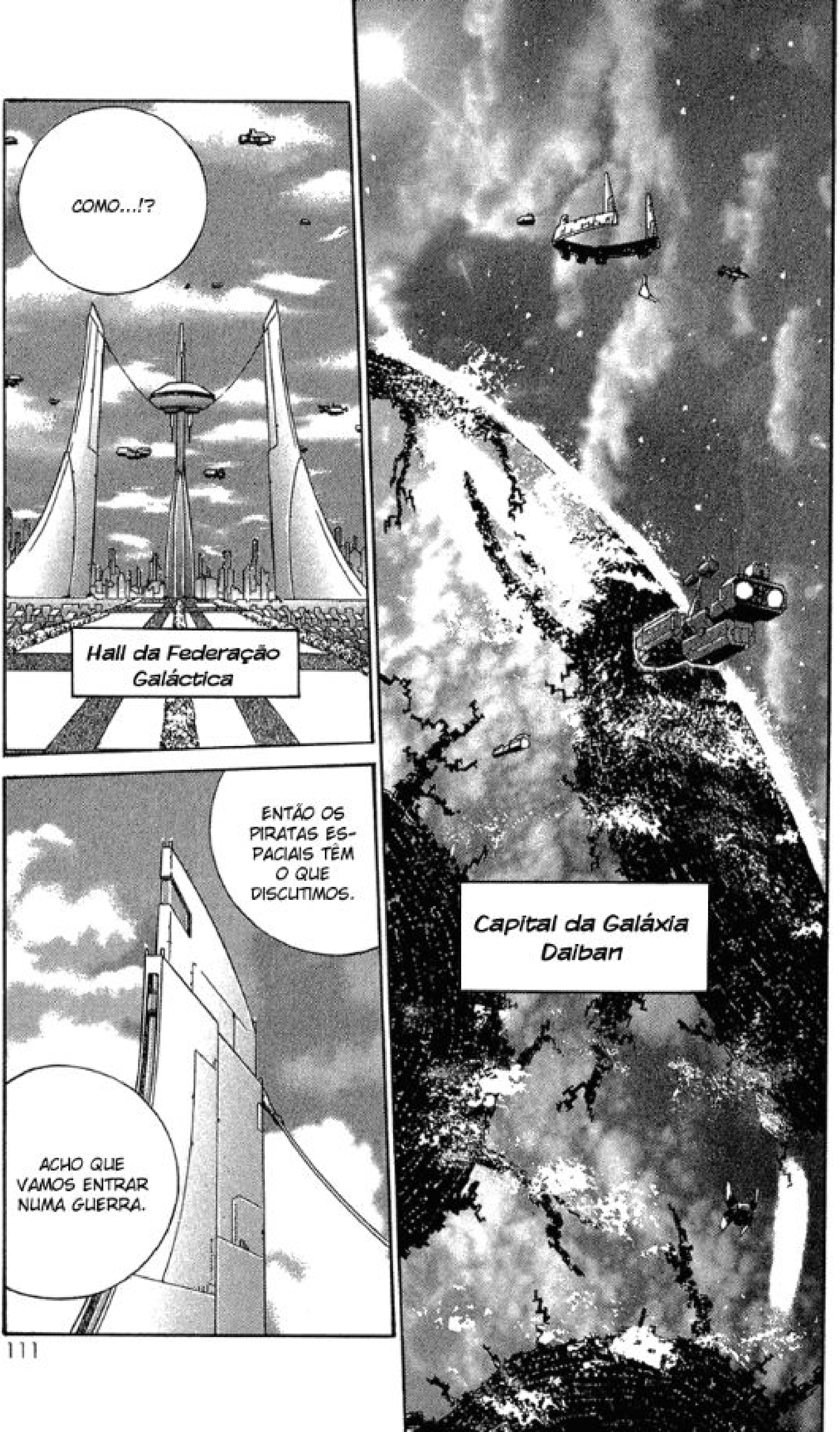
Acho que veremos os que fugiram novamente.
Tudo acabou em um final feliz... A esperança é maravi-lhosa.
NÃO ENTENDO...
O PREÇO QUE PAGAMOS FOI ALTO DEMAIS...
EXCETO UMA COISA...
ESTAREI SEMPRE JUNTA DESTA POWER SUIT.
POR ISSO...
CONTINUAREI A LUTAR... ISSO EU POSSO TE PROMETER...
PAI.
Capítulo 12 - Fim


Capítulo 13 - Caçadora


ゴウン
ゴウン
Alguns anos depois.
ゴウッ
ゴウッ

Nos anos após o incidente, lutaram contra a Federação Galáctica fervorosamente.
Aqueles que apóiam Mother Brain, os Piratas Espaciais, cresceram em números.
NÃO ADIANTA! CHEGAMOS TARDE!
NÃO HÁ SINAIS DE VIDA.
Contra as expectativas, reconstruíram suas bases e iniciaram a vingança.
MESMO CHEGANDO APÓS O PRIMEIRO SINAL NÃO FOI O BASTANTE... SE TIVÉSSEMOS UMA PATRULHA NA ÁREA.
COMANDANTE MAUK!
COMANDANTE, VEJA ISTO.
OS PIRATAS ESPACIAIS... NÃO SÃO NADA ALÉM DE MONSTROS...
OS CORPOS!

QUE HORRÍVEL...
SÃO COMO ZUMBIS.
!
ISSO...
COMANDANTE! TODOS ESTAVAM COM SEUS RIFLES, MAS SEM MUNIÇÃO... E NESSA GRANDE BATALHA, NÃO HÁ NENHUM CORPO DOS PIRATAS.
FOI UM MASSACRE.
ESTE CHEIRO...!


Capital da Galáxia Daiban
Hall da Federação Galáctica
COMO...!?
ENTÃO OS PIRATAS ES-PACIAIS TÊM O QUE DISCUTIMOS.
ACHO QUE VAMOS ENTRAR NUMA GUERRA.

GENERAL MALKOLVICH!
SIM, SENHOR!
DE ACORDO COM O RELATO DOS SOLDADOS NA ÁREA, OS PIRATAS EXECUTARAM TRÊS ATAQUES SIMULTÂNEOS.
JUSTO COMO AS ANÁLISES PREVIRAM, ELES ROUBARAM DE CADA BASE.
E A FORÇA!?
NA TEORIA, CAPAZ DE DESTRUIR UM PLANETA.
PRESIDENTE KEATON.
MOTHER BRAIN...
ESTÁ NOS ENVIANDO UMA MENSAGEM...

PRESIDENTE KEATON, 10 MINUTOS ATÉ AS CELEBRAÇÕES SE INICIAREM.
POR FAVOR, SE PREPARE.
SIM, ESTÁ NA HORA... OBRIGADO.
PONCHI.
AGORA.
OUVI DIZER QUE OS TER-RÁQUEOS FIZERAM MENÇÃO A UMA TAL "BALA DE PRATA", SABE DISSO!?
SENHOR.
AINDA NÃO... MAS ESPERO SABER LOGO.
NÃO IMPORTA O QUE MOTHER PLANEJOU, DEVEMOS FORTALECER A FEDERAÇÃO.
CHEGARÁ A HORA EM QUE TEREMOS QUE RESPONDER ÀS AMEAÇAS.

MAS NÃO DEVERÍAMOS IR SOZINHOS!
TUDO BEM, AQUI É O HALL DA CELEBRAÇÃO!
ISSO MESMO, VAMOS TENTAR CHAMAR O PROFESSOR DE NOVO!

!
AH!
UH...
É VERGONHOSO AS PESSOAS NOS VEREM.
PARECEMOS CAIPIRAS DO INTERIOR.
MAAAAS...
VOCÊS DEVEM SER NOVATOS DA ACADEMIA.
HÃ? SIM... PERDÃO SE A INCOMODAMOS.
SOMOS DE JIGRAD, NO FINAL DA GALÁXIA E... BEM... NUNCA ESTIVEMOS EM PRÉDIOS TÃO GRANDES, ESTAMOS NERVOSOS...
AH! NÃO PRECISA CONTAR TUDO.
LEVANTE A CABEÇA!
VOCÊS TRÊS SERÃO RESPONSÁVEIS PELO FUTURO DESSA E DE TODAS AS CIDADES.

PARABÉNS PELA ENTRADA NA ACADEMIA, DAMARA.
HÃ?
ド
ドッ
VOCÊ A CONHECE...? DAMARA?
UAU, ELA É LINDA...

PERMITAM-ME APRESENTAR O PRESIDENTE KEATON, QUE IRÁ PRESIDIR ESTA GRANDE ASSEMBLÉIA NO FUTURO.
É COM GRANDE PRAZER QUE PASSO O CONTROLE DA FEDERAÇÃO GALÁCTICA PARA ESTE GRANDE LÍDER, QUE ACREDITO QUE IRA CUIDAR DE NÓS AO LONGO DOS ANOS.
ACEITO ESTA GRANDE RESPON-SABILIDADE.

PARABÉNS!
FOI GRAÇAS A SUA GENTILEZA QUE FOMOS ACEITOS NA ACADEMIA.
OBRIGADO.
ESTE É UM PRE-
SENTE DA NOSSA
GRATIDÃO.

PI PI PI...
!
O QUE FOI, PONCHI?
AH!
!
NÃO!
ド
?
AH!
UMA PESSOA MISTERIOSA ESTÁ CORRENDO EM DIREÇÃO AO PALANQUE!
É UMA MULHER!

PODE SER UMA PIRATA ESPACIAL!
PAREM-NA!
TSC!

AH!
OH!
ELA ESTÁ ATRÁS DO PRESIDENTE!
NÃO A DEIXEM CHEGAR AO PALANQUE.
SEGUREM-NA!
PARA TRÁS, PRESIDENTE.

ADAM, SÃO AS FLORES!
LIVRE-SE DELAS!
!
ドサッ
AH!
DESCULPE!
HÃ?
O QUÊ?

AH!?
!
Graaa!
Matar... Keaton...
Ordens.. Matar...

PARA TRÁS!
É PERIGOSO, TODOS PARA TRÁS!
MONSTROS NAS FLORES...?
DESCULPE PRESIDENTE... NÃO SABÍAMOS...
Matar...
Keaton...
NÃO SE PREOCUPE, É UMA UNIDADE ESPECIAL DOS PIRATAS ESPACIAIS PARA ASSASSINAR O PRESIDENTE!
A CULPA NÃO É SUA, DAMARA!
VOCÊ...
VOCÊ É...
ESTÁ TUDO BEM, FECHE SEUS OLHOS, CONTE ATÉ TRÊS.
E TUDO ESTARÁ ACABADO.

AH!
ADAM, OS IMITADORES SÃO UMA ARMA BIOLÓGICA BANIDA.
ESPERO 3.500 SEGURU POR ISSO.
COMO?
É TRÊS VEZES O PREÇO DO MERCADO!
NÓS PODEMOS CUIDAR DISSO...
Gih!
TARDE DEMAIS!
Gyaah!
JÁ TERMINEI!

SAMUS, PRAZER EM CONHECÊ-LA!
SOU DAMARA, E VOCÊ?
VOCÊ... É....
E MUITOS CONSERTARAM SEUS ERROS.
NA CONFUSÃO DOS TEMPOS, MUITOS PERMANECERAM OS MESMOS.
E HAVIA EU...
VIVENDO ATRAVÉS DO MEU BRAÇO, BUSCANDO CONSTANTEMENTE O PERIGO E NOVOS ALVOS. SOU O QUE AS PESSOAS CHAMAM DE...
CAÇADORA DE RECOMPENSAS!
Capítulo 13 - Fim

Capítulo 14 - Convicção

...
E ENTÃO?
CONFIRMADO.
É RIDLEY, CAPITÃO!
ÓTIMO, FINALMENTE ENCONTRAMOS!
O EXÉRCITO DOS PIRATAS ESPACIAIS.
AGORA PODEMOS COMEÇAR O CONTRA-ATAQUE.

Kuh Kuh Kuh!
Tolos da Federação!
Achan que estão se escondendo!?
Há uma nave se escondendo no cinturão de asteróides.
O que devo fazer?
Devo destruí-la!?
Lorde Ridley.

Ignore-os!
Deixem-nos por enquanto.
Estamos atrás de uma presa muito maior.
Malkolvich...
Não me esqueci do que você me fez passar.
Pagarei em dobro!
Porque agora...
Tenho um ás na manga!

Metroid!
Você servirá de cobaia.
A Federação se arrependerá por deixar SR-388!
A galáxia será nossa!

CHEFE HARDY, O RELATÓRIO...
!
SIM.
ENTÃO....
AGORA QUE TODOS ESTÃO AQUI...
VAMOS COMEÇAR.
Hall da Federação Galáctica
PRIMEIRO, DÊEM UMA OLHADA NISSO...
SR-388...
FOI AQUI QUE O PROBLEMA COMEÇOU.
UM PLANETA REMOTO, NÃO ENCONTRADO EM MUITOS MAPAS GALÁCTICOS.

TRÊS MESES ATRÁS, A DIVISÃO DE IDENTIFICAÇÃO DE PLANETAS, RELATOU UM PLANETA NÃO REGISTRADO E UMA EQUIPE FOI ENVIADA PARA ANALISAR A ÁREA.
MAS, A PRIMEIRA COISA QUE ENCONTRARAM FOI A MORTE... ESTIMARAM QUE 80% DAS ESPÉCIES NATIVAS ESTAVAM MORTAS!
INFELIZMENTE, FORAM FORÇADOS A RELATAR QUE HAVIAM SIDO MANDADOS PARA UM "PLANETA MORTO".
ENTRE A DIVISÃO, HAVIA INSPETORES ESPECIAIS.
E É CLARO, ELES BUSCARAM A CAUSA.
MAS UMA COISA TERRÍVEL...
ACONTECEU DEPOIS.
OS CULPADOS PELA DESTRUIÇÃO DO PLANETA.
MATARAM TAMBÉM A EQUIPE DE INSPEÇÃO!
!
METROID!
HÃ?

SAMUS.
DO QUE VOCÊ O CHAMOU?
ESTA É UMA ESPÉCIE DESCONHECIDA.
VI REGISTROS EM ZEBES.
UM SER DESENVOLVIDO PELOS CHOZOS PARA PROTEGER A GALÁXIA.
PROTEGER A GALÁXIA!? NÃO PODE SER...
ISSO NÃO É NADA ALÉM DE UMA MÁQUINA DE MATAR!
NÃO SEI OS DETALHES... MAS O VELHO PÁSSARO...
OS CHOZOS? ENTENDO...
ENTÃO FOI TRABALHO DOS CHOZOS.
ISSO SE ENCAIXA PERFEITAMENTE NO QUEBRA-CABEÇA...

ENVIAMOS UMA SEGUNDA EQUIPE, PARA CAPTURAR ESTE "METROID".
MAS ESSA EQUIPE FOI DESTRUÍDA PELOS PIRATAS ESPACIAIS.
MOTHER BRAIN FAZIA PARTE DO DESENVOLVIMENTO.
ELA SABIA DO ASSUSTADOR POTENCIAL QUE ELES POSSUÍAM COMO ARMAS BIOLÓGICAS...
ENTÃO...
ENTÃO?
O QUE, PRESIDENTE KEATON?
E METROID...!?
NENHUM DELES FOI ENCONTRADO.
E OS PIRATAS ESCAPARAM.
É UM DESENVOLVIMENTO ASSUSTADOR.

SE A FEDERAÇÃO GALÁCTICA PERMITIR QUE ESSE "METROID" CONTINUE ASSIM.
SEREMOS RAPIDAMENTE INVADIDOS E DESTRUÍDOS.
DE ACORDO COM OS RELATÓRIOS, METROID ABSORVE QUALQUER FORMA DE ENERGIA, E RADIAÇÃO BETA O FAZ EXPANDIR EM NÚMEROS NUMA GRANDE VELOCIDADE.
QUANTO MAIS ENERGIA, MAIS DELES SÃO CRIADOS... SIMPLIFICANDO...
UTILIZAMOS CADA RECURSO DISPONÍVEL PARA ERRADICÁ-LOS DO ESPAÇO.
MAS NÃO SABÍAMOS DA TRAIÇÃO DE MOTHER!
DESTRUÍMOS A NAVE MÃE DELES...
CHEGUEI A ACREDITAR...
QUE QUANDO OS DERROTAMOS...
ISTO HAVIA CHEGADO AO FIM.

MAS MOTHER SOBRE-VIVEU, PROTEGIDA PELO AMBIENTE DE ZEBES.
RAPIDAMENTE, ELA TRANS-FORMOU TODO O PLANETA EM UMA FORTALEZA.
MESMO SE SOUBÉSSEMOS QUE O PLANETA PROTEGIA O INIMIGO, NÃO PODÍAMOS FAZER NADA!
O ANTIGO PRESI-DENTE, VOGLE, TENTOU UMA RESOLUÇÃO POR ACORDOS DIPLOMÁTICOS...
MAS NO FIM, ISSO FAZIA PARTE DOS PLANOS DELA.
E A ATIVIDADE DOS PIRATAS AUMENTOU!
E AGORA TEMOS ESSE METROID.
NÃO PODEMOS PERDER TEMPO.
ENTENDO.
ENTÃO...
O QUE VOCÊ QUER DE MIM!?

Academia da Federação
POR FAVOR, PARE, SENHOR.
O QUE EU FIZ PARA VOCÊ!?
CALA A BOCA, NOVATO! NÃO SEJA ABUSADO!
SÓ PORQUE TEVE BOAS NOTAS NO EXAME...
E CONVERSOU COM O PRESIDENTE KEATON...
NÃO SIGNIFICA QUE VOCÊ NÃO SEJA UM CAIPIRA!
EU... NÃO...
O QUE ESTÁ ACONTECENDO AQUI?
ESTA É UMA ACADEMIA SAGRADA!
NÃO A MACULE COM VIOLÊNCIA!

OH!? SE NÃO É A CDF, DAMARA.
JÁ ESTÁ AGINDO COMO A ESTUDANTE MODELO? VOCÊ AINDA NÃO É NADA A NÃO SER UMA CAIPIRA, COMO SEUS AMIGOS.
HÃ?
ESCUTEM! ESTE LUGAR É PARA AS ELITES! OS QUE IRÃO CONTROLAR A GALÁXIA!
NÃO SE ORGULHEM SÓ PORQUE SABEM ESTUDAR!
PERDEDORES COMO VOCÊS NÃO PERTENCEM A ESTE LUGAR!
...
ISSO...
É TÃO...
MAU...
JUNTEM SUAS COISAS E SAIAM DAQUI, PLANTADORES DE BATATA!
!?

AH!
!?
UGH!
O-O QUÊ!?
!?
É O RABBILIS QUE ESTAVA COM O PRESIDENTE KEATON!
AH!
Seja Legal!
UAU, ELE É FORTE...!
MAS, POR QUE ELE ESTÁ AQUI!?
AH!
VEJA.
O QUE SERÁ QUE ESTÁ ACONTECENDO...
!?
LÁ É O LABORATÓRIO DE PESQUISA MILITAR!
O PRESIDENTE, O GENERAL, E...
SAMUS.

CARREGUEI OS DADOS DO MÍSSIL E DO SISTEMA DE BOMBAS.
USE COM CUIDADO.
É UM PRESENTE DE DESPEDIDA...?
COM CERTEZA DEVOLVEREI O FAVOR!

!
O QUE É TÃO ENGRAÇADO?
NADA... SÓ ACHO QUE VOCÊ NÃO AGE MUITO COMO UMA DAMA.
COMO? NÃO SEJA ESTÚPIDO COMIGO!
É SIMPLES... VOCÊ DEVE SE LEMBRAR DE QUEM É QUANDO NÃO "ESTÁ" COMO GUERREIRA.
SAMUS...
ISSO É ALGO QUE VOCÊ PERDEU ULTIMAMENTE.
...
VOCÊ ULTRAPASSOU SEUS LIMITES!
NÃO SOU MAIS UMA OFICIAL DA FEDERAÇÃO!
SOU UMA CAÇADORA DE RECOMPENSAS!

QUANDO TIVEMOS QUE ESCAPAR DE ZEBES E DERROTAR OS PIRATAS ESPACIAIS SOZINHOS.
DECIDI O QUE EU IRIA SER DESDE ENTÃO.
E EU SOU...
UMA GUERREIRA!

TOME CUIDADO NA SUA JORNADA.
O QUÊ?
PFF!
QUANDO SE ENVIA PESSOAS EM MISSÕES SUICIDAS, NÃO SE DIZ PARA TOMAREM CUIDADO.
MAS, SIM...
CONHEÇO ZEBES MELHOR QUE QUALQUER UM.
E ESTE TRABALHO É ALGO QUE PRECISA ESTAR AFASTADO DAS AÇÕES DA FEDERAÇÃO, OU O PROBLEMA SÓ FICARIA MAIOR.
É ALGO...
PARA UMA AGENTE LIVRE COMO EU!
TAMBÉM TENHO UMA DÍVIDA PESSOAL PARA RESOLVER COM MOTHER.
NÃO SE PREOCUPEM, ESTA MISSÃO ZERO...
SERÁ EXECUTADA COM ÊXITO!

ESTAMOS AOS SEUS CUIDADOS.
O QUE EU DISSE FOI TUDO VERDADE, JOVEM.
...
!
JÁ DISSE, SOU UMA CAÇADORA.
NÃO SE ESQUEÇA DO MEU PAGAMENTO!

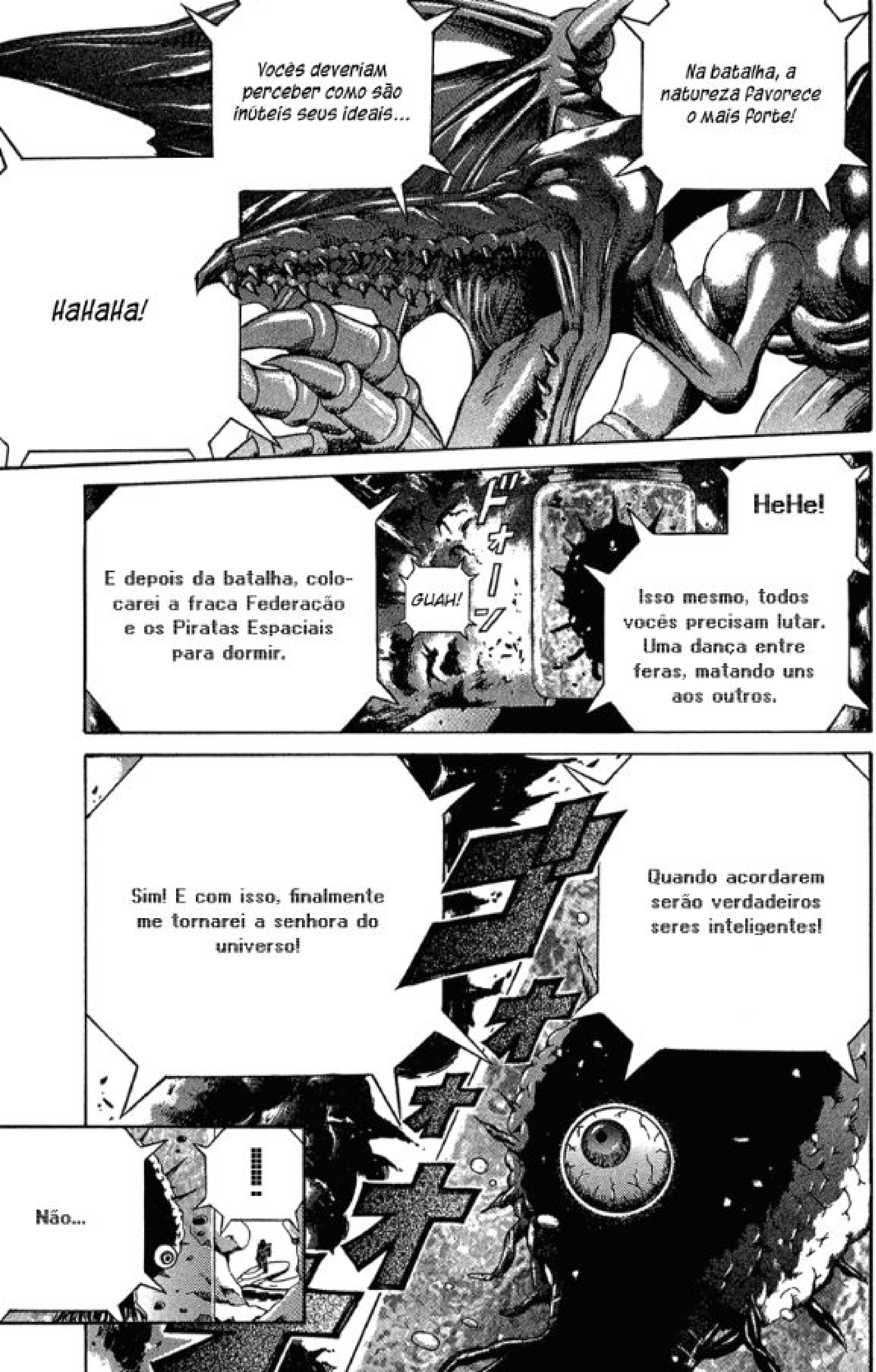
Capítulo 14 - Fim

Capítulo 15 - Dente e Prego

Academia da Federação
AGORA PRESTEM ATENÇÃO NISSO.
OCORREU DURANTE UMA INVESTIGAÇÃO... NOSSAS FORÇAS LOCALIZARAM A NAVE MÃE DOS PIRATAS ESPACIAIS E COMEÇARAM MANOBRAS OFENSIVAS.
ISTO É A GUERRA! OS SIMPATIZANTES DOS PIRATAS INICIARAM AÇÕES TERRORISTAS EM INÚMEROS PLANETAS!
A POLÍCIA DA FEDERAÇÃO AINDA PRECISA RESTABELECER A ORDEM PÚBLICA NA MAIORIA DELES.
NÃO ESTÁ CONFIRMADO, MAS TEMOS INFORMA-ÇÕES QUE CAÇADORES DE RECOMPENSAS E VIGILANTES ESTÃO AJUDANDO A MANTER A ORDEM PÚBLICA.
O GOVERNO AINDA NÃO COMENTOU, PORÉM, ACHO QUE O PRESIDENTE LOGO FARÁ UM ANÚNCIO.
PROVAVELMENTE NO SEU DISCURSO DE AMANHÃ.
AH...
CHEGOU NISSO...

PARECE INÚTIL...
VENHO AQUI PARA ESTUDAR ENGENHARIA DE ENERGIA... E NO FIM, ELES IRÃO ME USAR PRA COISAS ASSIM.
KEH!
E AGORA ISSO!
QUE FOI?
BATATA!
A HISTÓRIA DA CIVILIZAÇÃO É A HISTÓRIA DAS GUERRAS.
TODOS SABEM DISSO. É O QUE CHAMAM DE "CONHECIMENTO COMUM".
AS BASES DA NOSSA RICA CIVILIZAÇÃO SÃO CONSTRUÍDAS EM SANGUE E SACRIFÍCIOS.
M-MAS...
E OS AVIÕES, ELES NÃO FORAM ORIGINALMENTE CONSTRUÍDOS PARA...
É. AS PESSOAS DESPERDIÇARAM DINHEIRO NISSO ATRÁS DE PATENTES. EM OUTRAS PALAVRAS, AMBIÇÃO...
...
PARECE QUE A GUERRA ESTÁ COMEÇANDO, DAMARA.
SIM.
O QUE DEVEMOS FAZER AGORA...

Zebes
AH!
GYAAAAAAAA!
Hahaha! Veja estas espécies inferiores, se unindo para o próprio fim! Sem garras ou presas, eles não têm nada!
Essa raça é uma desgraça para o universo!


Na batalha, a natureza favorece o mais forte!
Vocês deveriam perceber como são inúteis seus ideais...
HaHaHa!
HeHe!
Isso mesmo, todos vocês precisam lutar. Uma dança entre feras, matando uns aos outros.
GUAH!
E depois da batalha, colocarei a fraca Federação e os Piratas Espaciais para dormir.
Quando acordarem serão verdadeiros seres inteligentes!
Sim! E com isso, finalmente me tornarei a senhora do universo!
!!!!!!!!!!
Não...

Samus!
Sozinha... menos você!
UH!

GIH!
GIH!
AH!

UH!
DROGA!
HAH!
GI!
GI!
HÃ!?
O QUE É ISSO... O ECOSSISTEMA DE ZEBES ESTÁ UMA LOUCURA!
É COMO SE TUDO ESTIVESSE TENTANDO PROTE-GER MOTHER...
ESSA NÃO É A ZEBES EM QUE CRESCI!

AH!
!?
MALDIÇÃO.
MERDA.
UM ATRÁS DO OUTRO...
!
!!
AH!

...
UH!
AS PINÇAS ME ACER-TARAM...
NÃO ME SUBESTIME!
!
NÃO CAIO NO MESMO TRUQUE DUAS VEZES!

GYAAAH!
!?
!?
UH!
MOTHER!
SÃO ESTES OS MONSTROS DOS QUAIS VOCÊ FALOU!?
É SEU SONHO GOVERNAR UM UNIVERSO DE MONSTROS IRRACIONAIS!?
GYAAAAH!
UGH!
HAH!
HAAAH!
HAH!

Fuuh!
Fuuh!
Agora...
Companheiro de Ridley.
Você enfrentará Kraid...
Guuh Fuuh Gyaaaha!
UH!
É A MESMA COISA, MOTHER!
SAIA E LUTA COMIGO VOCÊ MESMA!
Como esperado, Samus, você é obstinada.

COMO? NEM UM ARRANHÃO DO POWER BEAN!?
A pele dele possui um escudo anti-óptico.
Suas armas não funciona-rão contra ele.
Uh!
Fuuuh!
!
HAH!

LIWAAA!
AHHHH!
Samus... Desista...
D...
Você não será recompensada.
Não importa o quanto lute.
A galáxia está num processo de destruição, repressão e morte.
DROGA!
Você está apenas repetindo a história...! Alguém precisa iniciar tudo do "zero!".
DROGA!

Desista de suas esperanças!
!?

Gi!
...
Guah!
CHEGA DE BRINCAR, MOTHER.

Gyaaaah!
O quê?

...!!
Não seja tola!

A HISTÓRIA NÃO SE REPETIRÁ!
MESMO SE DEMORAR, COM CERTEZA EVOLUIREMOS PARA ALGO MELHOR!
EU ACREDITO NO FUTURO!
POR ISSO LUTO! POR ISSO ME ESFORÇO!
!?
"Futuro"... Você diz?
Estas palavras já foram ditas antes...

HAH!
HAH!
ADAM.
A ARMADURA QUE VOCÊ ME DEU FOI ÚTIL.
HAH!
MAS... MINHAS PERNAS... ESTÃO...
DROGA, PRECISO...
CONTINUAR...!
EM FRENTE...
Capítulo 15 - Fim

Capítulo 16 - Os Sucessores
Samus...
Samus!

Samus...
Por quê? Está tão machucada...
Na batalha, todos se tornam monstros.
Pensei que eu, sozinho, seria o sacrifício necessário.
!
VOZ...!
VOZ CINZENTA!
...
Não quero que você cometa os mesmos erros que eu.

...
ERROS...?
ISSO...
...
PERDÃO, VOZ CINZENTA.
NÃO TENHO NEM CERTEZA... SE ISTO É O CERTO.
É ISSO QUE A "SUCESSORA" DOS CHOZOS DEVERIA ESTAR FAZENDO?
MAS...
MESMO ASSIM...
HÁ COISAS QUE QUERO PROTEGER...
MESMO SE TIVER QUE ME SACRIFICAR, QUERO PROTEGÊ-LAS... POR ISSO! SE FOR POR ELAS, ENTÃO EU...!

AQUI É A UNIDADE 603! ONDE ESTÃO OS REFORÇOS?
NÃO SEPAREM A FORMAÇÃO! CONTINUEM ATIRANDO COM TUDO QUE TEMOS!
MALDIÇÃO. ESTAMOS SEM O CANHÃO...
USE O CANHÃO DE ÍONS!
SÓ PRECISAMOS MANTER O INIMIGO AQUI!

HaHaHa!
Esse lixo da
Federação.
É sempre divertido
vê-los explodindo.
HaHaHa!

COMANDANTE ADAM, ESTAMOS COM 45% DE DANO! SOMOS COMO PATOS NA LAGOA!
ATAQUEM COM TUDO DO LADO ESQUERDO! O QUE OS BOMBARDEIROS ESTÃO FAZENDO!?
!?
COMANDANTE, A NAVE DE RIDLEY ESTÁ PSE REPARANDO PARA PARTIR... COM DESTINO A ZEBES!
GRAÇAS A DEUS... PARECE QUE ESTÃO RECUANDO!
O QUÊ!?
NÃO, ALGO ACONTECEU EM ZEBES!
!
NÃO PODEMOS DEIXÁ-LOS VOLTAR AINDA! ATRÁS DELES!
!?
ESTÁ COMPLICADO FAZERMOS CÁLCULOS DE EMERGÊNCIA PARA ESSA SITUAÇÃO... NÃO PODEMOS...
NÃO DIGA QUE "NÃO PODEMOS"!
DEVEMOS!
SAMUS!

SAMUS...
NÃO DEIXAREI VOCÊ MORRER.
VOCÊ É UMA GUERREIRA, MAS VIVEU COM TANTA DOR... EU TE ENTENDO...
E ANTES DE TUDO, É UMA MULHER COM O PODER DE RETORNAR AS COISAS AO JEITO QUE ERAM.
SUA MISSÃO...
NÃO É SIMPLES-MENTE DERROTAR O INIMIGO.
VOCÊ TAMBÉM DEVE VOLTAR VIVA, SAMUS.
NÃO PRECISA PROVAR SEU VALOR COMO GUERREIRA.
UMA MULHER NUNCA SE ESQUECE DOS QUE A ESTÃO ESPERANDO!

Planeta Jamoru
Uh!
Gah!
HAAAH!
HAAAH!
DESGRAÇADOS!
COMO SE EU FOSSE DEIXAR VOCÊS ATACAREM MEU PLANETA!
EU O PROTEGEREI NEM QUE TENHA QUE SER SOZINHO!
SAIAM DO NOSSO MUNDO, MALDITOS CARANGUEJOS!

Guuuah!
UH!
SÃO MUITOS!
Ah!
Gah!
!?
HÃ?
MAUK! PARECE QUE VOCÊ ESTÁ EM APUROS!
ESSA BARBA É SÓ PRA SE MOSTRAR!?
K... KREATZ!

O QUE ESTÁ FAZENDO AQUI... E SEU PLANETA!?
SABE, SOMOS UMA RAÇA DE SANGUE QUENTE.
ELES DISSERAM QUE EU SÓ ATRAPALHARIA!
QUE COISA! VOU PRA CASA E ME DIZEM "NÃO PRECISAMOS DE VOCÊ!".
ALÉM DE QUE...
EU TE DISSE...
ADORO ISSO...
ESTOU PREOCUPADO COM SAMUS!
Gyaah!

É VERDADE QUE ELA FOI PARA ZEBES SOZINHA!?
Aaah!
SIM.
É O QUE PARECE...
AGINDO COMO UMA LOBA SOLITÁRIA.
NOS DEIXANDO PRA TRÁS...
QUANDO ESSA FESTA DE CARANGUEJOS ACABAR...
É MELHOR IRMOS PARA LÁ!

Capital Galáctica Daiban
!?
DAMARA, ESTAMOS EM ALERTA.
É PERIGOSO SAIR... VENHA.
PRESIDENTE KEATON...
SIM... MAS EU QUERO ESPERAR.
HÁ PESSOAS LUTANDO AGORA POR NÓS.
O QUE POSSO FAZER... A ÚNICA COISA QUE POSSO FAZER É ESPERAR...

MAS, A AULA ESTÁ COMEÇANDO.
HÁ COISAS QUE VOCÊ DEVERIA ESTAR FAZENDO.
NÃO É ISSO QUE "ELA" GOSTARIA QUE FIZESSE?
NÃO SE PREOCUPE. AVISAREI QUANDO ELA VOLTAR.
E QUANDO ISSO ACONTECER, VOCÊ PODE DIZER A ELA.
"BEM-VINDA"...

DEPOIS DAQUILO...
DEIXEI A FEDERAÇÃO.
VISITEI INÚMEROS PLANETAS.
LUTEI EM MUITAS BATALHAS.

FIZ ALGUNS TRABALHOS SUJOS.
PENSEI QUE EU ERA FORTE...
MAS...
SERÁ...
QUE EU ESTAVA ERRADA...?

Você...
Ficou mais alta...
Tome isso.
HUM?
O QUE... É ISSO...
?

!?
ISSO...
!
É a "Varia Suit".
Pode chamar de afeição paternal.

Samus, agora vejo tudo claramente.
A missão dos Chozos está completa, o que resta é que os "sucessores" cresçam novamente na galáxia...
Crenças...
Não desaparecem com o tempo.
P... PAI!?
...
ENTÃO ERAM ESSES OS ÚLTIMOS DESEJOS DELE...
!

Samus!
Garotinha fraca e indefesa...
Sua existência é como um pesadelo!
Apagarei sua existência desse mundo!
RIDLEY!
E VOCÊ É O PESADELO DESSA GALÁXIA!
ISSO MESMO, SOU SEU PESADELO!
É POR ISSO QUE COLOCA-REI UM FIM NISSO!

Você...
Não é nada!
AH!

Ajoelhe-se perante a mim!
Uma bebê chorona como você nunca conseguirá fazer nada!
ABRA SEUS OLHOS E VEJA!
NÃO SOU MAIS QUEM EU ERA!

TRÊS! TE DERROTAREI NA CONTAGEM DE TRÊS!
SE VOCÊ FOR CAPAZ, CONTE JUNTO!
Não me irrite!
Morra! Espécie inferior!
1!
WAVE BEAM!
!?
Aaah!
O que foi esse ataque!?

ICE BEAM!
Z!
D...
Droga!
!?
Por que o plasma não funciona!?
Gyaaaaah!

Aaah...
Impossivel...
Queimando... Meu corpo está queimando novamente...
Si!
Isso não pode estar acontecendo!
AH!
AAAH!
AAAH!

3!
É VOCÊ QUEM DESAPA-RECERÁ!
TE VEJO NO INFERNO!

UO...
UOOOOOOOOOOOOOOH!

ゴォオオォォ

MALDIÇÃO!
ONDE ESTÁ TOURIAN!? ESTE LUGAR MUDOU DEMAIS!
METROID!
ENCONTREI.

VOCÊ É DIFERENTE DO QUE OS CHOZOS QUERIAM...
E TORNOU-SE UMA ARMA PERIGOSA...
COMO SUCESSORA DELES, SERÁ MINHA RESPONSABILIDADE.
E...
MOTHER!
...
Samus, não desistirei. Você não é melhor que eu...
MOTHER, UMA MÁ NOTÍCIA, SEU UNIVERSO NÃO EXISTE!
NOSSA FÉ E CRENÇA DERROTARÃO SUAS AMBIÇÕES!
ESTE É O FIM!

AGORA VAMOS, TODOS...!
Metroid - Fim

9784063491722
1929979005528
雑誌 48351-72
ISBN4-06-349172-2
C9979 ¥552E (0)
講談社 定価:本体552円(税別)

METROID
メトロイド